

5th April 1958]

(4) THE MADRAS CATERING ESTABLISHMENTS BILL, 1957
(L.A. BILL NO. 18 OF 1957)

3-50
P.M.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Sir, I move—

“That the Madras Catering Establishments Bill, 1957 (L.A. Bill No. 18 of 1957) as amended by the Select Committee be taken into consideration.”^a

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஹோட்டல் தொழிலாளர்களுக்குச் சட்டம் கொண்டுவரவேண்டுமென்ற அடிப்படையிலே ஒரு மசோதா தயாரிக்கப்பட்டு இந்த சபை முன்னால் சென்ற வருஷத்திலேயே வைக்கப்பட்டது. அப்பொழுது பல அங்கத்தினர்கள் இதிலே சில திருத்தங்கள் செய்யவேண்டுமென்று பல நல்ல யோசனைகளைக் கூறினார்கள். அதை ஒட்டி நான் இந்த மசோதாவை திருத்தக் கமிட்டிக்கு அனுப்பவேண்டுமென்று பிரேரேபித்ததன்படி, அதற்கு அனுப்பி, அந்தக் கமிட்டியின் பல்வேறு ஆலோசனைகளைக் கேட்டு, இந்த மசோதாவை இப்பொழுது திரும்ப இந்த சபை முன்னர் கொண்டுவந்திருக்கிறேன். திருத்தக் கமிட்டியில் சாட்சியம் கூறுகிற முறையில், பல ஹோட்டல் முதலாளிகளும், பல ஹோட்டல் தொழிற்சங்கப் பிரதிநிதிகளும் வந்து அபிப்பிராயங்களைக் கூறினார்கள். அவற்றை யெல்லாம் கேட்டு, நல்ல முறையில் இப்பொழுது இருக்கக் கூடிய நிலைமைக்கு உகந்தவாறு, தொழிலுக்கும், தொழிலாளர்களுக்கும் அதிகமான கஷ்டங்களையும், தொந்தரவுகளையும் கொடுக்காத முறையிலே இந்த மசோதா சமர்ப்பிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதில் முக்கியமான அம்சம் என்னவென்று சொன்னால், இந்த மசோதா ஏகமனதாக திருத்தக் கமிட்டியில் நிறைவேற்றப்பட்டு இந்த சபை முன் வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இந்த மசோதாவில் திருத்தக் கமிட்டியால் செய்யப்பட்ட திருத்தங்களை மட்டும் நான் இப்பொழுது எடுத்துச் சொல்ல விரும்புகிறேன்.

முதலாவதாக முன்னால் கொண்டுவந்த மசோதாவிலே இந்த சட்டம் நகரசபைகளுக்கும் சென்னை நகருக்கும் பொருந்தும் என்று சொல்லியிருந்தோம். திருத்தக் கமிட்டியிலே இதைப் பரிசீலனை செய்து, சர்க்கார் விரும்பினால் இதை மேஜர் பஞ்சாயத்து இடங்களுக்குக் கூட விஸ்தரிக்க முடியுமென்ற திருத்தத்தை செய்யவேண்டுமென்று அபிப்பிராயம் சொல்லப்பட்டது. அதன்படி திருத்தப்பட்டிருக்கிறது.

அடுத்தபடியாக ஏதாவது நாடகக் கொட்டகைகளில் ஹோட்டல்கள் வைத்திருந்தால், அது ஹோட்டல் சட்டப்படி உள் வராது என்று கண்டிருந்தது. ஏன் நாடகக் கொட்டகைகளில் உள்ள ஹோட்டல்களுக்கு விதிவிலக்கு அளிக்கவேண்டுமென்று எல்லோரும் தெரிவித்தபடியால், அதையும் எடுத்துவிட்டு, இப்பொழுது நாடகக் கொட்டகைகளிலும், சினிமாக்கொட்டகைகளிலும் ஹோட்டல்கள் வைத்திருந்தால், அவையெல்லாம் சட்டத்தின் கீழ் வருமென்று திருத்தப்பட்டிருக்கிறது.

அடுத்தபடியாக, ஹோட்டல் வைத்திருப்பவர்கள் எல்லோரும் தங்கள் ஸ்தாபனத்தை ரெஜிஸ்தர் செய்துகொள்ள வேண்டும். அதோடு அல்லாமல் வருஷா வருஷம் அந்த ரெஜிஸ்டிரேஷனை மீண்டும் புதுப்பிக்க வேண்டுமென்றும் திருத்தம் செய்யப் பட்டிருக்கிறது.

தொழிலாளர்கள் வேலை செய்கின்ற நேரத்தை “ஸ்பிரெட் ஓவர்” 14 மணி நேரமாக வைத்திருந்தது. அந்தமாதிரி வைத்திருந்தால், தொழிலாளர்களுக்குப் பாதகமான முறையில் இரண்டு, இரண்டு மணி நேரமாக வேலை வாங்கி அவர்களை கஷ்டத்துக்குள்ளாக்க முடியுமென்று யோசனை கூறியதனால், அதைத் தவிர்க்கும் பொருட்டு, 14 மணி நேரம் வேலை செய்கிற பொழுது இடைவேளை இரண்டு மணிக்கு மேல் இருக்கக்கூடாது என்று மாற்றப்பட்டிருக்கிறது. இதன்படி மூன்று ஷிப்டுகள் தான் ஒரு நாளைக்கு இருக்க முடியும். அதற்கு மேல் இருக்க முடியாது.

^a Published in the Fort St. George Gazette, dated 25th October 1957.

[Sri R. Venkataraman]

[5th April 1958]

மேலும் ஹோட்டல் தொழிலாளிகளுக்கு பண்டிகை விடுமுறைகள் எல்லாம் அனுமதிக்கப்படவில்லை. ஆகையால் அவர்களுக்கு ஒரு வருஷத்தில் சம்பளத்துடன் 7 விடுமுறை நாட்கள் அளிக்கவேண்டுமென்று சட்டத்தில் கண்டிருக்கிறோம். முக்கியமாக, சுதந்திர தினமும், குடியரசு தினமும் நிச்சயமாக விடுமுறையாக இருக்க வேண்டும். அதற்கு மேல் ஐந்து பண்டிகை நாட்களுக்கு வீலு கொடுக்கவேண்டுமென்று சட்டத்தில் கண்டிருக்கிறது. அவ்வாறு விடப்படு விடுமுறை நாட்களிலே வேலை செய்கிற தொழிலாளர்களுக்கு, அவர்கள் விருப்பப்படி, வேண்டுமானால் இரட்டிப்புச் சம்பளமும், அப்படி இல்லாவிட்டால் ஒரு நாள் சம்பளமும், ஒரு நாள் அதற்காக “substitute holiday” யும் கொடுப்பதற்கு இந்த சட்டத்தில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. வேலையை இழப்பவர்கள் அப்பீல் செய்வதற்கு வழிவகை செய்யப்பட்டிருக்கிறது. அவ்வாறு அப்பீல் செய்து அதில் வெற்றி அடைவார்களானால், அந்தத் தீர்ப்பை சாதாரண நீதிமன்றங்களிலே தடுத்து எந்த விதமான நடவடிக்கையும் எடுக்கக் கூடாது என்று கண்டிருக்கிறோம். இதனால் ரிட் ஜூரிஸ்டிக்ஷன் எடுபடவில்லை. ரிட்கள் போடக்கூடிய அதிகாரம் யாருக்கும் இருக்கிறது. தொழிலாளர்களுக்கும் இருக்கிறது. முதலாளிகளுக்கும் இருக்கிறது. ஆனால் கோர்ட்டுகளிலே இதைப் பற்றி தாவாக்களைப் போட்டு நீண்டகாலம் போவதற்கு முடியாத முறையிலே சட்டம் மாற்றியமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. வேலைக்குத் திருப்பி எடுத்துக்கொள்ளாவிட்டால், அந்த தவறைச் செய்கிற முதலாளிகள் எந்த நாள் வரையிலும் திரும்ப வேலைக்கு எடுத்துக் கொள்ளவில்லையோ அந்த நாட்களுக்கு அவர்கள் “பைன்” கட்டவேண்டுமென்றும், அவ்வாறு கட்டித் தொகையில் ஒரு பகுதியையோ அல்லது முழுவதையுமோ உரிமையுள்ள தொழிலாளர்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டுமென்றும் சட்டம் திருத்தியமைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

தொழிலாளிகள் வேலை செய்கின்ற இடங்களை சுகாதார வசதியுள்ளதாகவும், சுத்தமாகவும் வைத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்பதற்காக விதிகள் போடுவதற்கு இந்தச் சட்டம் இடமளிக்கிறது. சில தொழிலாளர்கள் இந்தச் சட்டத்தில் கண்டுள்ளதைவிட அதிகமான சலுகைகளைப் பெற்றுக்கொண்டிருந்தால் அது இந்தச் சட்டத்தினால் பாதிக்கப்படமாட்டாது என்றும் கண்டிருக்கிறது. மேலும் இந்தச் சட்டம் கன்னியாகுமரி ஜில்லாவிற்கும் விஸ்தரிக்கப்படுமென்று கண்டிருக்கிறது.

இந்த விதமான மாறுதல்கள் எல்லாம் பழைய மசோதாவில் இருந்ததைவிட முற்போக்கான முறையில் அமைந்திருக்கின்றன. அவற்றையெல்லாம் திருத்தக் கமிட்டி நன்றாக ஆராய்ந்து பரிசீலனை செய்து என்கோபித்த முடிவுக்கு வந்திருப்பதனால் இந்த மசோதாவை சட்டசபை அங்கீகாரம் செய்யவேண்டுமென்று தாழ்மையுடன் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : Motion moved—

“That the Madras Catering Establishments Bill, 1957 (L.A. Bill No. 18 of 1957) as amended by the Select Committee be taken into consideration.”

SRI T. S. RAMASAMY PILLAI : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஹோட்டல் தொழிலாளர்களுடைய முன்னேற்றத்திற்காக கொண்டு வந்திருக்கும் இந்த மசோதாவை எதிர்க்கட்சியிலுள்ள நாங்கள் மனப்பூர்வமாக ஆதரிக்கிறோம், வரவேற்கிறோம். ஆதி மசோதாவில் ஹோட்டல் தொழிலாளிகளுக்கு நடைமுறையில் பலவித குறைபாடுகள் இருந்தன. அமல் நடத்துவதிலும் பலவித குறைபாடுகள் இருந்தன. ஹோட்டல் முதலாளிகள் சட்டத்திற்கு புறம்பாக நடந்தபோதிலும், தொழிலாளர்களுக்கு நீதி வழங்கவேண்டும் என்ற ஷரத்தாகும் இருந்தன. இவைகளை யெல்லாம் நன்றாகப் பரிசீலனை செய்து, தொழில் துறையில் நல்ல அனுபவம் வாய்ந்த அமைச்சர் அவர்கள், எல்லாக் கட்சியிலுள்ள அங்கத்தினர்களையும் கலந்து கொண்டு இந்தத் தொழிலில் ஈடுபட்டிருக்கும்

5th April 1958] [Sri T. S. Ramasamy Pillai]

முதலாளிகள் தரப்பிலும், தொழிலாளர்கள் தரப்பிலும் கொடுக்கப்பட்ட சாட்சியத்தைக் கேட்டு, இத்தகைய மசோதாவைக் கொண்டுவந்துள்ளார்கள்.

இன்னும் முன்னேற்றம் செய்ய முடியாதா என்று கேட்டால், நிச்சயமாகச் செய்ய முடியுமென்று தாம் சொல்லுவேன். அதிலும் குறிப்பாக ஒரு விஷயத்தை நாங்கள் மனப்பூர்வமாக வரவேற்கிறோம். அநீதியாக வெளியேற்றப்படும் தொழிலாளர்களுக்கு, அவர்களைத் திரும்ப எடுத்துக் கொள்ளவேண்டுமென்று சொன்னபிறகு, அவ்வாறு திரும்பி எடுத்துக் கொள்ளாவிட்டால், அவ்வாறு மறுத்த நாட்களுக்கு அன்றாடம் சம்பளம் கொடுக்கவேண்டுமென்ற ஷரத்தை நான் மிகவும் வரவேற்கிறேன். நடைமுறையில் பார்த்து இன்னும் அதிகச் சலுகைகளை வழங்கக்கூடுமென்றாலும் இப்பொழுதுள்ள நிலையில் இந்த மசோதாவை வரவேற்கிறேன் என்று சொல்லிக்கொண்டு என்னுடைய பேச்சை முடித்துக்கொள்கிறேன்.

SRI J. MATHA GOWDER : சபாநாயகர் அவர்களே, ஒட்டல் தொழிலாளருக்கான சட்டத்தை இன்று நாம் சட்டமாக்கப் போகிறோம். இந்த சட்டத்தை கொண்டு வந்த அமைச்சர் அவர்களுக்கு ஒட்டல் தொழிலாளர் சார்பில் என் நன்றியை தெரிவித்துக் கொள்ள விரும்புகிறேன். முதலாளிகள் செய்யக்கூடிய எல்லா கஷ்டங்களையும் பொறுமையுடன் சகித்துக் கொண்டிருந்த ஒட்டல் தொழிலாளர்களுக்கு இன்றைய தினத்திலிருந்து விடுதலை கிடைத்ததைக் குறித்து மிகவும் சந்தோஷம். இந்தத் தொழிலில் ஈடுபட்டிருக்கக்கூடிய தொழிலாளிகளுக்கு இன்னும் சௌகரியமாக பல சட்டங்களை அடிக்கடி கொண்டு வரவேண்டும் என்று நான் கேட்டுக் கொள்கிறேன். அதில் எனக்கு நம்பிக்கை இருக்கிறது.

“இன்றைக்கு பல பலகாரங்கள் கெட்டுவிட்டன; நாளைக்கு புதிதாக போட வேண்டுமானால், நஷ்டம் அதிகம் வருகிறது” என்று ஒட்டல் முதலாளிகள் சொல்லலாம். தொழிலாளிகளுக்கு நல்ல பாதுகாப்பு கொடுத்தால், அவர்களை முதலாளிகள் நம்புவதாக இருந்தால், அவர்களுக்கு ஊக்கம் கொடுத்து வேலை செய்யச் சொன்னால், முதலாளிகளுக்கு லாபம் சம்பாதித்து கொடுப்பார்களேயல்லாமல் நஷ்டம் வரும்படி செய்ய மாட்டார்கள் என்பது உறுதி.

தொழிலாளர்களை வேலைக்கு எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும் என்று தீர்ப்பு கொடுத்த பிறகும் அவர்களை வேலைக்கு எடுத்துக் கொள்ளவில்லை என்றால், வேலைக்கு எடுத்துக் கொள்ளாமல் இருக்கும் நாட்களுக்கு சம்பளம் கொடுக்க வேண்டும் என்று இருப்பதை நான் சந்தோஷத்தோடு வரவேற்கிறேன். லேபர் ஆபீசர்களுக்கும், லேபர் கமிஷனருக்கும் ஒரு உத்தரவு பிறப்பித்து உடனடியாக நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ள சொல்ல வேண்டும். ஏதாவது சர்க்கு வைத்துக் கொண்டு 1 மாதம், 2 மாதம் என்று தள்ளிப்போட்டால், தொழிலாளி பண வசதி இல்லாத காரணத்தினால் வேறு மாகாணத்திற்கே போய்விட நேரிடும். அவனைக் கண்டுபிடிப்பதே மிகவும் கஷ்டம். ஆகையால் உடனே ஆட்களை எடுக்கும்படி செய்ய வேண்டும். ஒரு மாதத்திற்குள் எடுக்கவில்லை என்றால் அவர்களுக்கு தகுந்த தண்டனை கொடுக்க வேண்டும். இந்த விஷயத்தில் லேபர் ஆபீசர்களுக்கும், லேபர் கமிஷனருக்கும் ஒரு திட்ட வட்டமான சர்க்குரை போடவேண்டும். சில லேபர் ஆபீசர்கள், சட்டத்தை சரியாக புரிந்துகொள்ளாமல் எமாந்து விடுகிறார்கள். ஒரு மாதத்திற்குள் ஆட்களை எடுக்கவில்லை என்றால் லேபர் ஆபீசர்கள் நடவடிக்கை எடுப்பதற்கு உரிமை இருக்கிறது. அந்த விதமான ஒரு ரிபோர்ட்டை லேபர் கமிஷனர் சர்க்காருக்கு அனுப்ப வேண்டும் என்று ஒரு உத்தரவு பிறப்பிக்க வேண்டும் என்று சொல்லிக் கொண்டு இந்த மசோதாவை ஆதரிக்கிறேன்.

SRI N. K. PALANISAMI : சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த மசோதாவை நான் வரவேற்கிறேன். பொறுக்கு கமிட்டியில் கனம் மந்திரி அவர்கள் பல திருத்தங்களை ஏற்று சரியான முறையில் மசோதாவை திருத்தியதற்காக என் நன்றியையும் பாராட்டுதலையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். ஆனாலும் அதில் சில குறைகள் இருக்கின்றன. அவைகளை

[Sri N. K. Palanisami]

[5th April 1958]

திருத்தாவிட்டால் இந்த சட்டம் ஒட்டல் தொழிலாளர்களுக்கு பூரண பலன் அளிக்காது. இன்றையத் தினம் ஒட்டல்களில் வேலை செய்யக் கூடிய தொழிலாளர்களின் நிலைமை எல்லோருக்கும் நன்றாகத் தெரியும். குடியிருப்பதற்கு கூட வசதி இல்லாமல் ஒட்டலையே நம்பி இருக்கும் தொழிலாளர்களுக்கு, நிரந்தரமான வேலை இல்லை யென்றால், இந்த சட்டத்தின் மூலம் அனுகூலம் கிடைக்க வில்லை என்றால், அவர்கள் நிலை மிகவும் பரிதாபகரமாகத் தான் இருக்கும். “கீதா கபே” யில் 5 பிராஞ்சுகள் இருக்கின்றன. ஒவ்வொரு பிராஞ்சிலும் 100 தொழிலாளர்கள் இருக்கிறார்கள். இந்த 100 பேரில் 5 தொழிலாளர்கள் கூட நிரந்தரமானவர்கள் இல்லை. சிலர் தினம் கூலி பெற்றுக் கொள்கிறார்கள். சிலர் தினம் 12 அனு கூலி என்று கணக்கிட்டு ஒரு வாரத்துக்கு உண்டான தொகையை வாரா வாரம் பெற்றுக் கொள்கிறார்கள். ஆறு மாதம் தொடர்ந்து வேலை செய்தால்தானே அவர்களுக்கு பெர்மனென்ட் செய்ய வேண்டும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. தினம் கூலி வேலை செய்யக்கூடியவர்களை அப்படி செய்ய வேண்டிய அவசியம் இல்லை.

“கீதா கபே”யில் தொழிலாளர்களுக்கு 8 நாட்கள் லீவு கொடுத்து அதற்குப் பிறகு அவர்கள் வந்து சேரும்போது புதிதாக எடுத்துக் கொள்வதுபோல் வேலைக்கு அமர்த்திக் கொள்கிறார்கள். இப்படிச் செய்வதால் 6 மாதம் தொடர்ந்து வேலை செய்யவில்லை என்று சொல்லி பெர்மனென்ட் செய்யாமல் இருக்கிறார்கள். செக்ஷன் 22-க்கு ஒரு திருத்தம் செய்ய வேண்டும். மோட்டார் சட்டத்தைப் போல் ஒரு தொழிலாளி வேலைக்கு வந்து சேர்ந்தவுடன் அவருக்கு என்ன வேலை, எவ்வளவு சம்பளம் என்பதைதெல்லாம் “அப்பாயிண்ட்மெண்டு ஆர்டரில்” திட்டவாட்டமாக சொல்ல வேண்டும். அப்படிச் செய்யாவிட்டால் இந்த தொழிலாளர்களுக்கு ஒரு விதமான பிரயோசனமும் இல்லை. எல்லா தொழிலாளர்களும் “தாற் காலிகமாகவே” வேலை செய்ய வேண்டி இருக்கிறது. அவர்களுக்கு “பர்மனென்ட்” ஆவது கிடையாது.

விசேஷ காலங்களில் அதிகப்படியான ஆட்களை வேலைக்கு அமர்த்திக் கொள்ளும் பிரச்னை வரும். முதலில் சர்க்காருடைய “பர்மிஷனை” வாங்கிக் கொண்டு, வேலையிலிருந்து நீக்கிவிடுவது என்பது நல்ல முறையாக இருக்கும்.

ஆறு மாதம் என்று இருப்பதை 3 மாதம் என்று திருத்தி அமைக்க வேண்டும். “அப்பாயிண்ட்மென்ட்” ஆர்டரில் இதைப்பற்றி குறிப்பிட வேண்டும். ஒட்டல் முதலாளிகள் ஒட்டலை மூடிவிட்ட 10 நாட்களுக்குப் பிறகு தான் சர்க்கார் இன்ஸ்பெக்டருக்கு தகவல் தெரிகிறது. ஆகையால் சர்க்கார் இன்ஸ்பெக்டர் மூடுவதற்கு முன்பு அதை பரிசீலனை செய்ய முடியாமல் இருக்கிறது. ஆரிய பவனில்.

MR. SPEAKER : Why should the hon. Member mention individual names? While giving examples, he may be passing adverse remarks against them and they may not be able to defend themselves and the Minister also may not be willing to defend them.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : We may not even know.

MR. SPEAKER : I was about to object when the hon. Member was referring to Geeta Cafe. I definitely object to the hon. Member mentioning individual names. He may say in a general way that some people are doing this and that. I will allow it.

SRI N. K. PALANISAMI : சில ஒட்டல்களை அண்ணன் நடத்திக் கொண்டு இருந்து, அதை தம்பி எடுத்து நடத்தும்போது 100, 150 ஆட்களுக்கு சம்பளம், கிராஜுவட்டி கொடுக்கிறார்களா என்று பார்ப்பது இல்லை.

5th April 1958] [Sri N. K. Palanisami]

தம்பியின் கைக்கு மாறும்போது வேலை ஆட்களை வேலையிலிருந்து நீக்கி விடுகிறார்கள். அவர்களுக்கு உள்ள பாக்கியை சரியாக கொடுப்பதில்லை. அவர்களை மறுபடியும் வேலைக்கு எடுப்பது கிடையாது. இம்மாதிரி முறை இருக்கக்கூடாது. ஒட்டல் மூடுவதற்கு ஒரு மாதம் முன்னதாகவே தகுந்த அதிகாரிகளுக்கு தெரிவிக்க வேண்டும். ஒட்டல் மூட வேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டிருக்கிறதா, வேலை செய்கின்றவர்களுக்கு “ரிட்ரென்ச்மென்ட் காம்ப்ன்லேஷன்”, “கிராஜுவெட்டி” முதலியவைகள் கொடுக்கப்பட்டனவா என்று பார்க்கும் வகையில் சட்டத்தை திருத்த வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

லீவு வசதிகளைப் பொருத்த மட்டில் அவர்களுக்கு 22½ நாட்கள்தான் கிடைக்கிறது. “ஷாப் அலிஸ்டெண்ட் ஆக்ட்” படி மொத்தம், தொழிலாளர்களுக்கு 36 நாட்கள் லீவு கிடைக்கின்றது. ஆகவே இந்த ஒட்டல் தொழிலாளர்களுக்கு அதை விட குறைவாகத்தான் லீவு கிடைக்கிறது என்பதைத்தான் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

இப்பொழுது வாரத்திற்கு ஒரு முறை ஒட்டல்களை மூடுகிறவர்கள் இந்த சட்டம் இயற்றின உடனே அப்படி மூட மாட்டார்கள். அவர்கள், ஒட்டலையே மூடாமல் வைத்திருப்பார்கள். “டர்ன் ஓவர்” லீவு என்பதன் மூலமாக 4 பேர் செய்யக்கூடிய வேலையை 3 பேர் செய்யவேண்டி வரும். ஆகவே அவர்களுக்கு “ஒர்க் லோட்” அதிகமாகும். “டர்ன் ஓவர்” லீவு என்பது நடைமுறையில் தொழிலாளர்களுக்கு லீவு இல்லாமல் போகும் படி ஏற்படும் ஆகையால் வாரத்திற்கு ஒரு முறை கட்டாயமாக ஒட்டல்களை மூடும் வகையில் சட்டத்தை திருத்தவேண்டும். இன்னும் அவர்களுக்கு குறைந்த பட்ச சம்பளம் நிர்ணயிக்கவேண்டும். திருச்சியில் பேசும்போது கனம் அமைச்சர் அவர்கள் குறிப்பிட்டார்கள் ஹோட்டல் தொழிலாளிகளுக்கு குறைந்த பட்ச சம்பளம் கொண்டுவரப்போவதாக நரசிம்மலு அவார்டுபடி சில ஹோட்டல்களில் ரூ. 2-2-0 கொடுக்கிறார்கள். ஆனால் அந்த மாதிரி எல்லா ஹோட்டல் தொழிலாளிகளும் அடைவதற்கு சர்க்கார் உடனடி நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். இன்னும் தொழிலாளர்களுக்கு பிராவிடட் பண்டு வசதி, ஊறுக்கு போய் வர வேண்டிய பண வசதி இவைகளெல்லாம் கிடைக்கும்படி சட்டத்தை திருத்தி அமைக்கவேண்டும். ஹோட்டல் தொழிலாளிகளுக்கு ஹெல்த் இன்ஸூரன்ஸ் சட்டத்தை விஸ்தரிக்கவேண்டும். அவர்களுக்கு விளையாட்டு வசதி இருக்க அறை வசதி இவைகளெல்லாம் செய்துகொடுக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டு என் வார்த்தைகளை முடித்துக்கொள்கிறேன்.

4-10
P.m.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : சார், இந்த ஹோட்டல் தொழிலாளிகளுக்கு வேண்டிய மசோதா 10 வருஷங்களுக்கு பிறகாவது இப்பொழுது வருவதைப்பற்றி பாராட்டுவது மட்டும் இன்றி இந்த சட்டத்தை கொண்டுவருவதற்கு தூண்கோலாக இருந்த ஹோட்டல் தொழிலாளிகளையும் பாராட்டியாகவேண்டும். ஏனெனில் அவர்களுடைய எதிர்ப்பு கிளர்ச்சி இல்லாமல் இருந்திருந்தால் இந்த பத்து வருஷத்திற்கு பிறகும் கூட இந்த சட்டத்தை துரிதமாக கொண்டுவந்து இருக்கமுடியாது. தொழிலாளர் தலைவரான கனம் வெங்கடராமன் அவர்களும் இது விஷயத்தில் கவனம் செலுத்தி கொண்டுவந்திருப்பதற்கு நமது பாராட்டுதலை தெரிவித்துக்கொள்ளவேண்டும்.

இதில் பல குறைபாடுகளை அங்கத்தினர்கள் எடுத்து காட்டினார்கள். அமைச்சர் அவர்கள் பதினாலுமணி நேரம் ஸ்பெக்டேபர் டைம் என்றும் அதில் 2 முறை இடைவேளை என்றும் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். இதனால் தொழிலாளிகளுக்கும் முதலாளிகளுக்கும் தகராறுகளும் குழப்பங்களும் தான் ஏற்படும் என்பது என் அபிப்பிராயம். ஒரு ஹோட்டல் காலே ஐந்து மணிக்கு திறக்கவேண்டுமென்றால் அதற்கு முன்பாகவே வேலை துவங்க வேண்டும். ஐந்து மணி முதல் பத்து மணி வரை டிபன் ஸெக்ஷன் வேலை செய்யவேண்டி இருக்கும். இதற்கு பிறகு இடைவேளை ஒரு மணியோ இரண்டு

[Sri V. K. Kothandaraman] [5th April 1958]

மணியோ, பிறகு சாப்பாடு போடுவதற்கு பரிமாறுவதற்கு ஆரம்பித்து விடுவார்கள். இந்த இரண்டு முறை இடைவேளையை அவர்களால் அனுபவிக்க முடியாது. அவர்களுக்கு தனியாக வீடு கிடையாது. ஹோட்டலிலேயே தான் எங்கேயோ பாத்திரங்களோடு காய்கறிக் கிடக்கும் நாத்தம்பிடிச்ச இடத்திலோ படுத்திருப்பார்கள். அப்படிப்பட்ட நிலையிலே முதலாளி தொழிலாளியை வேலைக்கமைத்தால் அவனால் மறுக்க முடியாது. ஆகவே தயவு செய்து இந்த இடைவேளையை ஒரு வேளையாக மாற்றி தொழிலாளிகளுக்கு உதவி செய்யவேண்டுமென்று விரும்புகிறேன்.

வாரம் ஒரு நாள் லீவு விடவேண்டும் என்று இருக்கிறது. எதற்காக? ஹோட்டல் தொழிலாளிகளின் சுகாதாரத்திற்காக மட்டும் அல்ல. அவர்களுக்கு அது அவசியம்தான். எப்பொழுதும் அடுப்பங்கறையில் உட்கார்ந்து கொண்டு தண்ணீரிலே கையையுங் காலையுங் எப்பொழுதும் விட்டுக்கொண்டு இருப்பவர்களுக்கு இந்த ஓய்வு மிக முக்கியமானது; ஆனால் அது அவர்களுக்கு ஓய்வு மட்டும் அல்ல. அந்த ஹோட்டலுக்கு ஒரு நாள் லீவு கொடுத்து அந்த இடங்கள் வெய்யிலிலே காயவும் பாத்திரங்கள் கட்டிடம் இவைகள் சுகாதாரமாக இருக்க வசதியாகும். ஹோட்டல் முதலாளிகளுக்கும் இந்த ஓய்வு அவசியமே. அவர்கள் ஓய்வு எடுத்துக்கொள்ளலாம் அல்லது வேறு அலுவல்களை கவனிக்கலாம். ஆகவே தொழிலாளிகளுக்கும் சரி முதலாளிகளுக்கும் சரி சுகாதாரம் பாதிக்கப்படுவதன் மூலம் இந்த ஒரு நாள் கண்டிப்பாக லீவு கொடுத்து மூடுவது என்பது தான் நன்மையாக இருக்க முடியும்.

ஹோட்டல் தொழிலாளியின் நன்மைக்காக ரிஜிஸ்டர்கள் வைக்கவேண்டுமென்று இருக்கிறது. சில தொழிற்சாலைகளில் போக்கன் அல்லது டிக் கட்டு வழங்கப்படுகிறது. அதிலிருந்து அவர்கள் போக்கன் கொண்களா பிரசண்டா, ஆபிசண்டா, லீவா என்பதையெல்லாம் தெரிந்துக்கொள்ளலாம். அதைப்பார்த்து ரெஜிஸ்டர் வைத்துக்கொள்ளவேண்டும்.

மற்ற சில குறைபாடுகளைப்பற்றி கிளாசுகளுக்கு திருத்தங்களில் கொடுத்திருக்கிறேன். அவைகள் முக்கியமான திருத்தங்கள் அவைகளை அமைச்சர் அவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

* SRI A. GOVINDASAMY : சட்ட மன்றத்தலைவர் அவர்களே, இந்த ஓட்டல் தொழிலாளர் நன்மை மசோதாவை கொண்டுவந்திருக்கும் அமைச்சர் அவர்களை எதிர் தரப்பில் இருக்கும் எல்லா கட்சிகளும் பாராட்டக் கடமைப்பட்டிருக்கிறார்கள். தொழிலாளர்களிடையே தலைவராக நீண்ட காலம் இருந்து அவர்களுடைய குறைகளை சிறுசுச் சிறு நக்குவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கும் நேரத்தில் நாம் அவர்களை பாராட்ட கடமைப்பட்டிருக்கிறோம். ஹோட்டல் தொழிலாளிகள் விஷயத்தில் பாதுகாப்பில்லாது இருந்த நிலைமையை நீக்கி பாதுகாப்பு அளிக்கும் முறையிலே அமைந்திருக்கும் இந்த சட்டத்தை பார்த்து ஹோட்டல் வேலை செய்யும் தொழிலாளிகள் மகிழ்ச்சி அடைகிறார்கள். ஆனால் முதலாளிகளுக்கு இந்த சட்டம் வருவது சங்கடமாக இருக்கும். ஒரு முதலாளி கொடுத்திருக்கும் மகனில்—நான் அதைப்படித்தேன்—தொழிலாளிகளை டிஸ்டிங் செய்வதற்கு அதிகாரம் வேண்டும் என்று கேட்டிருக்கிறார். உள்ளபடியே இது தொழிலாளிகளிடமே உள்ள நம்பிக்கை இன்மையைப்பற்றி தெளிவுப்படுத்தியது. ஹோட்டல் வளர்ச்சியடைய அவர்கள் போட்ட முதலுக்கு லாபம் அடைய முதலாளி தொழிலாளிகளிடையே நல்ல உறவு வேண்டும். இந்த மனப்பான்மை வருந்தத்தக்கது. இத்தகைய முறையில் முதலாளிகள் இருக்கிறார்கள். தொழில் துறையைப்பற்றி அமைச்சர் அவர்கள் நன்கு உணர்வார்கள். மான்யத்தின் பேரில் பேசும்போது கூறினேன். அந்தந்த பிரச்சினையிலே அனுபவம் அடைந்தவர்களுக்கே அந்தந்த போர்டு போலியா கொடுக்கவேண்டும் என்று சொன்னேன். அன்று அமைச்சர் அவர்கள் இங்கிலா. இப்பொழுது சொல்லுகிறேன். தொழிலாளிகள் பிரதிநிதியான அமைச்சர் அவர்களுக்கு அவர்கள் குறைகள் உள்ளபடியே நன்கு தெரியும். தொழிலாளிகளுக்கு

5th April 1958] [Sri A. Govindasamy]

வேண்டிய முழுபரிசாரமும் தேடிக்கொடுக்க முடியாத நிலைமையில் அவர்கள் இருக்கிறார்கள் என்றால் அது அவர்கள் இருக்கும் இடந்தான் காரணம். அதில் சந்தேகம் இல்லை.

இந்த பில்லிலே சாமான்கள் உடைந்தால் பொறுப்பு கட்டப்பட்டிருக்கிறது. தற்செயலாக கிளாஸ்டம்ளர்போன்ற சாமான்கள் ஒடைக்கப்பட்டால் அதற்கு தொழிலாளிகளிடம் பணம் வாங்கக்கூடாது.

உட்லன்ஸ், ஸ்பென்ஸர் போன்ற பெரிய ஹோட்டல்களிலே வேலை செய்யும் தொழிலாளிகளுக்கு உடைகள் கொடுக்கப்படுகின்றன. அங்கே சாப்பிடும்போது பெருமையும் சந்தோஷமும் ஏற்படுகிறது. இங்கே நம் ஹோட்டல்களிலே சென்னையிலோ மற்ற நகரங்களிலோ நிலைமை மிக மோசமாக இருக்கிறது. தொழிலாளிகள் ரொம்ப அழுக்கு படிந்த வியர்வை நாற்றம் வீசும் உடுபுகளை அணிந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். இது ரொம்ப அருவருப்பாக இருக்கிறது. ஆகவே இந்த ஹோட்டல் முதலாளிகளே உடுபுகளை தைத்துக்கொடுக்க கட்டி இடவேண்டும்.

நல்ல முறையில் அவர்கள் படுத்துக்கொள்வதற்கு வேண்டிய வசதி செய்துகொடுக்கவேண்டும். அந்தத் தொழிலாளர்களுக்கு குடியிருப்பு வசதி அந்த ஓட்டலிலேயே இருக்கவேண்டும். கனம் கோதண்டராமன் சொல்லியதுபோல் உருளைக்கிழங்கும், வெங்காயமும் அழுக்கிவிடும் இடங்களில் அவர்களும் அழகிக் கிடக்கும்படியான நிலை இருக்கக்கூடாது. அவர்களுக்கு குடியிருப்பு வசதி செய்துகொடுக்கவேண்டும்.

இந்தச் சட்டத்தில் எட்டு மணி நேர வேலை செய்யவேண்டும் என்று சட்டத்தை இயற்றுகிறார்கள். எட்டு மணியானவுடன் முதலாளிகள் தொழிலாளர்களை ஓய்வு எடுத்துக்கொள்ளுங்கள் என்று சொல்லப்போவது இல்லை முதலாளிகள் சொல்லக்கூடிய நிலைமை இருக்காது. உண்மையிலேயே தொழிலாளர்களுக்கு பாதுகாப்பு அளிக்கக்கூடிய நிலைமையில் சட்டம் இருக்கவேண்டும். நான்கு மணி நேரம் ஆனவுடன் ஓய்வு எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும் என்று சொன்னால் நான்கு மணியானவுடன் ஓய்வு எடுத்துக் கொள் என்று முதலாளி தொழிலாளர்களைப் பார்த்துச் சொல்லப்போவது இல்லை. நான்கு மணியானவுடன் தொழிலாளி தன்னுடைய வேலையை திடீரென்று விட்டு விட்டு போய் விடமுடியாது. தொழிலாளி ஒன்று அல்லது இரண்டு மணி நேரம் அதிகமாக வேலை செய்தால்தான் அவன் நீண்ட நாட்கள் வேலையில் இருக்கமுடியும். அப்படி இல்லாமல் தொழிலாளி திட்ட வட்டமாக நான்கு மணி நேரங்கள் ஆகிவிட்டன என்று சொன்னால் அவனை வேலையை விட்டு நீக்குவதற்கு சந்தர்ப்பம் கொடுக்கிறது. அப்படிப்பட்ட ஒரு ஓட்டை இந்தச் சட்டத்தில் இருக்கிறது என்பதை நான் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன்.

ஆறு மாதங்கள் ஆனால் தொழிலாளியை நிரந்தரமாக வைத்துக்கொள்வதாகக் கருதப்படும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அதனால் அந்தத் தொழிலாளிக்கு ஒரு மாதம் இரண்டு மாதங்களானதும் அவனை வேலையை விட்டு நீக்குவதற்கு உள்ள நிலைமை ஏற்படுகிறது. அந்த வேலைக்கு வந்து ஒரு மாதம் அல்லது இரண்டு மாதங்களானவுடன் அவன் அந்த வேலையில் உள்ள பழக்க வழக்கங்களைத் தெரிந்துகொண்ட பிறகு அவனை வேலையை விட்டு நீக்கக்கூடாது என்ற முறையில் இந்தச் சட்டத்தை அமைக்க வேண்டும் என்று சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

நமது தொழில் அமைச்சர் அவர்களுக்கு எந்த விதங்களில் தொழிலாளர்களுக்கு பாதுகாப்பு அளிக்க முடியும் என்பது நன்றாகத் தெரியும். அந்த இடங்களில் எல்லாம் அவர்களுக்கு பாதுகாப்பு அளிப்பதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கைகளை எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும் என்று கனம் அமைச்சர் அவர்களைக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். இப்பொழுது பத்து நாள் அவகாசம் நோட்டீஸ் கொடுக்கவேண்டும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. குறைந்த பட்சம் மூன்று மாதம் அல்லது ஒரு மாதம் நோட்டீஸாவது கொடுக்க வேண்டும் என்ற அளவில் திருத்தம் செய்யவேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன், திடீரென்று வேலையை விட்டு நீக்கி விட்டால் தொழிலாளி எங்கே போய் பிழைப்பான் என்பதை சிந்திக்கவேண்டும்.

[Sri A. Govindasamy]

[5th April 1958]

தொழிலாளர்களுக்கு முதலாளிகள் அடையும் லாபத்தில் பங்கு இருக்க வேண்டும். அப்படி இருந்தால் தான் முதலாளிகள் சரியானபடி முன் நேறுவதற்கு வசதியாக இருக்கும். தனக்கு லாபம் கிடைக்கிறது என்ற அடிப்படையில் தொழிலாளர் உற்சாகத்துடனும் ஊக்கமாகவும் வேலை செய்ய முற்படுவான். தனக்கு லாபத்தில் பங்கு இருக்கிறது என்ற நிலையில் அவன் நன்றாக வேலை செய்ய முற்படுவான். திறமையாகவும் வேலை செய்ய முன் வருவான். தொழிலில் அவனுக்கு அக்கரையும் ஏற்படும். அந்த முறையிலும் திருத்தம் செய்யவேண்டும் என்றும் கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். 240 நாட்கள் வேலை செய்தால் அடுத்த வருஷத்தில் இருபது நாட்களுக்கு ஒரு நாள் லீவு என்றும், வாலிபர்களாக இருந்தால் பதினைந்து நாட்களுக்கு ஒரு நாள் லீவு என்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இரண்டு வருஷங்களில் தொடர்ந்தால் போல் லீவு எடுக்காவிட்டால் அதை அடுத்த வருஷ லீவுடன் சேர்த்துக்கொள்ளலாம் என்றும், முப்பது நாட்களை அப்படி சேர்த்துக்கொள்ளலாம் என்றும், வாலிபர்களாக இருந்தால் நாற்பது நாட்களை அப்படிச் சேர்த்துக்கொள்ளலாம் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது அப்படி இல்லாமல் எவ்வளவு நாட்களுக்கு அவர்கள் லீவு எடுத்துக்கொள்வதற்கு உரிமை இருக்கிறதோ அந்த அளவுக்கு லீவு எடுத்துக் கொள்ளலாம் என்ற ஒரு நிலைமையை ஏற்படுத்தவேண்டும். அதற்கு வேண்டிய வழிவகையையும் செய்யவேண்டும் என்று நான் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

மற்றும் முதலாளிகள் தொழிலாளிகளிடத்தில் அதிகப்படியான அக்கரை காட்டுவதற்கு வேண்டிய வசதிகளைச் செய்து கொடுக்கவேண்டும். கால நிலையை அனுசரித்து தொழிலாளர்களுக்கு முதலாளிகள் சில வசதிகளைச் செய்துகொடுக்கவேண்டியது அவசியமாக இருக்கிறது. குறிப்பாகச் சொல்லுகிறேன், வெய்யில் காலங்களில் ஓட்டலில் வேலை செய்யக்கூடியவர்களுக்கு சில கஷ்டங்கள் இருக்கின்றன. சித்திரை, வைகாசி மாதங்களில் தொழிலாளர்கள் அடுப்பங்களையில் கஷ்டப்பட்டுக்கொண்டு வெந்துகொண்டு வேலை செய்யவேண்டியதாக இருக்கிறது. அந்த மாதங்களில் அவர்களுக்கு அதிகப்படியான சம்பளத்தை உயர்த்தித் தருவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளவேண்டும். இப்படிப்பட்ட குறிப்பிட்ட சில மாதங்களுக்கு அதிகப்படியான சம்பளத்தைக் கொடுக்க முன் வரவேண்டும். அதேபோல் குளிர் காலங்களில் அவர்கள் காலீ 5 மணிக்கு வரவேண்டியதாக இருக்கிறது. 5 மணிக்கு வந்து பச்சைத் தண்ணீரில் வேலைகளைச் செய்யவேண்டியதாக இருக்கிறது. அதனால் அவர்கள் குளிரினால் பாதிக்கக்கூடியதாக இருக்கிறது. ஆகவே இந்தக் காலங்களில் அவர்களுக்கு அதிகப்படியான ஓய்வு கிடைக்கக்கூடிய அளவில் வழிவகை செய்து தர வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

சாதாரணமாக முதலாளிகள் தொழிலாளர்களுக்கு மீதப்படுகிற பல காரங்களைக் கொடுத்து சாப்பிடச் சொல்லுகிறார்கள். சில சமயங்களில் ஊசிப்போன பதார்த்தங்களையும் கொடுத்துச் சாப்பிடச் சொல்லுகிறார்கள். இதனால் சில தொழிலாளர்கள் முதலாளிகளுக்குச் தெரியாமல் சாப்பிடுகிறார்கள். இப்படிப்பட்ட நிலைமையை தவிர்ப்பதற்கு அவர்களுக்கு வேண்டிய உணவு கொடுப்பதற்கும், அவர்களுடைய குடும்பத்தைச் காப்பாற்றுவதற்கு வேண்டிய உணவைக் கொடுக்கவும் முதலாளிகள் முன் வரவேண்டும். இந்த விதத்திலும் முதலாளிகள் தொழிலாளிகளுக்கு வசதி செய்து கொடுக்க ஏற்பாடு செய்யவேண்டும். அப்படிப்பட்ட வசதியைப்பெய்து கொடுத்தால் தொழிலாளர்கள் அன்புடன் நீண்ட காலம் அந்த முதலாளியினிடம் வேலை செய்வதற்கு முன் வருவான். இப்படிப்பட்ட வசதிகளைச் செய்து கொடுப்பதுடன் அவர்களுக்கு குடியிருப்பு வசதியும் செய்து கொடுக்க ஏற்பாடு செய்யவேண்டும். மற்றும் பிராவிடென்ட் வசதியும் செய்துகொடுக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

இந்த சட்டத்தின் அடிப்படையில் முதலாளிகள் அதிலும் பெரும் முதலாளிகள் லேபர் கோர்ட்டுக்குப் போனால் அங்குள்ள லேபர் கோர்ட் லேபர் இன்ஸ்பெக்டருடைய தகுதியும் அந்தஸ்த்தும் குறைவாக இருப்பதால் பெரிய ஓட்டல் முதலாளிகள் அவர்களை மதிப்பதாக இல்லை. அதனால்

5th April 1958]

[Sri A. Govindasamy]

அப்படிப்பட்ட இன்ஸ்பெக்டருடைய அந்தஸ்தை உயர்த்தவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். அவர்கள் சாதாரணமாக 150 அல்லது 200 ரூபாய் சம்பளம் வாங்குவதால் உட்காண்டல் போன்ற பெரிய ஓட்டல் முதலாளிகள் இப்படிப்பட்டவர்களுக்கு பணியமாட்டேன் என்கிறார்கள். இவர்களுக்கு பம்படுவதும் இல்லை. சாதாரணமாக இவர்கள் என்ன 150 அல்லது 200 ரூபாய் சம்பளக்காரர்கள் தானே என்று அவர்களை லட்சம் செய்வதில்லை. அதனால் அவர்களுடைய அந்தஸ்தை உயர்த்தவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். அந்த நிலைமையிலும் தொழிலாளர்களுக்கு பாதுகாப்பு அளிக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். இப்படிப்பட்ட கஷ்டங்கள் இருப்பதாலும் அடிக்கடி தொழிலாளர்கள் கோர்ட்டு களுக்குப் போக வேண்டியதாக இருப்பதாலும் நல்ல முறையில் அடிக்கடி இந்தச் சட்டத்தை திருத்தி அமைக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். எந்தந்த சந்தர்ப்பங்களில் இந்தச் சட்டத்தை திருத்துவதற்கு சந்தர்ப்பம் ஏற்படுகிறதோ அந்தந்த சமயங்களில் இதைத் திருத்தி அமைக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன்.

MR. SPEAKER : கனம் பழநிசாமிக்கு நான் சொல்லியதை கனம் அங்கத்தினர் கேட்கவில்லை என்று தோன்றுகிறது. அப்படி கேட்டு நுந்தாலும் அதை மறந்து விட்டார் என்றே நினைக்கிறேன்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த மசோதாவை ஆதரித்து வரவேற்றுப் பேசிய கனம் அங்கத்தினர்கள் எல்லோருக்கும் எனது நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். நீண்ட காலமாக எந்தச் சட்டத்தின் கீழ் இவர்கள் அமுல் நடத்த படுகிறார்கள் என்பது கூட தெரியாமல் ஹோட்டல் தொழிலாளர்கள் இருக்கிறார்கள். இதனால் பல கஷ்டங்களுக்கு ஆளாகி இருக்கிறார்கள். இன்றைக்கு முதல் முதலாக தனியாக அவர்களுக்கான பிரதேசமான ஒரு சட்டத்தை கொண்டு வந்திருப்பது அவர்களுடைய வேலை நேரம், அவர்களுக்கு வேலை செய்கிற “கண்டிஷன்ஸ் அப் எம்ப்ளாய்மென்ட்” இவற்றையெல்லாம் சரியான முறையில் பாதுகாப்பதற்குத்தான். இந்தச் சட்டத்தின் மூலமாக ஓட்டல் தொழிலாளர்களுடைய பிரச்னைகள் எல்லாவற்றையும் தீர்த்து விடலாம் என்று நான் நினைக்கவில்லை. ஓட்டல் தொழிலாளர்களுக்கு பொதுவாக பாதுகாப்பு அளிக்கக்கூடிய முறையில், அடிப்படையில் எல்லோரும் ஒப்புக்கொள்ளக்கூடிய முறையில் இந்தச் சட்டம் அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதைப்பற்றி பேசுகிறபோது நமது அங்கத்தினர்கள் சில முக்கியமான பிரச்னைகளைப்பற்றி குறிப்பிட்டார்கள். அதாவது அவர்களுக்குக் குறைந்த பட்ச கூலி நிர்ணயம் செய்யவேண்டும், ப்ராவிடென்ட் வசதி செய்து கொடுக்கப்படவேண்டும், இன்னும் எம்ப்ளாய்ஸ் ஸ்டேட் இன்ஷூரென்ஸ் வசதிகள் முதலியவைகளை அவர்களுக்கு விஸ்தரிக்கவேண்டும், முதலாளிகளுடைய லாபத்தில் தொழிலாளர்களுக்கும் பங்கு இருக்கவேண்டும் என்று பல அரிய யோசனைகளெல்லாம் சொல்லப்பட்டன. இவைகள் எல்லாம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக படிப்படியாக நாளடைவில் அவர்களுக்குக் கிடைக்கும் என்று நான் நம்புகிறேன். இந்தச் சட்டத்தின் முக்கியமான நோக்கம் என்னவென்றால் அவர்களுடைய வேலை நேரத்தை ஒழுங்குப்படுத்துவதும், அவர்களுடைய வேலையில் இருக்கக்கூடிய பல சிக்கல்களை தவர்ப்பதற்குத் தான் இந்தச் சட்டத்தைக்கொண்டு வந்ததன் நோக்கம். ஆகவே இந்த அடிப்படையில் இந்தச் சட்டம் ஒரு பாக்டரி ஆக்ட் என்ற முறையில் பாக்டரியில் வேலை செய்கிற தொழிலாளர்களுக்கு வேலை நேரம் ஓய்வு நேரம் இவைகளையெல்லாம் எப்படி நிர்ணயம் செய்யப்படுகிறதோ அதே முறையில் தான் இதிலும் நிர்ணயம் செய்யப்படுகிறது. அந்த அளவில் இது நல்ல முறையில் அமைந்திருக்கிறது என்பதை மிகத் தாழ்மையுடன் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

இதில் குறிப்பாக கனம் பழநிசாமி அவர்கள் சொன்னார். ஆறு மாதம் வேலையில் இருப்பவர்களுக்குத்தான் வேலையை விட்டு நீக்காமல் இருக்க பாதுகாப்பு அளிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதனால் சிலர் மூன்று மாதங்களை வேலை தொழிலாளர்களை வேலையை விட்டு நீக்குவதற்கு நடவடிக்கை

[Sri R. Venkataraman]

[5th April 1958]

எடுத்துக்கொள்ளுவார்கள். அதனால் அப்படிப்பட்டவர்களுக்கு பாதுகாப்பு இல்லாமல் போய் விடுகிறது என்று சொன்னார். இந்தச் சட்டத்தில் மூன்று மாதம் என்று திருத்தி அமைத்து விட்டால் அவர்களுக்கு பாதுகாப்பு கிடைத்து விடுமா என்பதை கொஞ்சம் சிந்தித்துப் பார்க்கவேண்டும். அப்படி மாற்றினால் அதை தவிர்க்க முடியுமா என்பதையும் பார்க்கவேண்டும். மூன்று மாதங்கள் என்றாரைத்தால் மூன்று நாட்களிலேயே வேலையை விட்டு நீக்குவதற்கு நடிவடிக்கை எடுத்துக்கொள்வார்கள். அதனால் எதைச் செய்வது என்பதுதான் புரியவில்லை. ஆறு மாதம் என்று வைத்தால் தொழிலாளர்கள் ஆறு மாத காலமாவது தொடர்ந்து வேலையில் இருக்கக்கூடிய ஒரு வாய்ப்பு இருக்கிறது. அதன் மூலம் அவர்களுக்கு ஒரு சந்தர்ப்பமும் அவகாசமும் அளிக்கப்படுகிறது என்று நினைக்கிறேன். இன்னொன்றையும் சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன். ஆறு மாதங்களுக்கு முன்னதாக அதாவது பழி வாங்கும் நோக்கத்துடன் தொழில் சங்கங்களில் ஈடுபட்டதற்காக அவர்கள் மீது குற்றம் சாட்டி அவர்களை வேலையிலிருந்து நீக்கினார்கள் என்று சொன்னால் “இன்டஸ்ட்ரியல் டிஸ்பூட்ஸ் ஆக்ட்” பிரகாரம் வேலையிலிருந்து நீக்கியதை சர்க்காருடைய கவனத்திற்கு கொண்டு வருவதற்கு முடியும் என்பதை தாழ்மையுடன் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன். ஆறு மாதங்களுக்குள் வேலையை விட்டு நீக்கினால் சர்க்காரிடம் நேரடியாக அப்பீல் செய்துகொள்வதற்கு இதில் உரிமை கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. ட்ரேட் யூனியன் அலுவல் காரணமாக லிக்குமைஸ் செய்திருக்கிறார்கள் என்று சர்க்காருக்குத் தகவல் கொடுத்தால் சர்க்காருடைய அபிப்பிராயத்தில் அப்படி செய்யப்பட்டிருக்கிறார்கள் என்று தோன்றினால் ஆறு மாதங்களுக்குக் குறைவான சர்வீஸ் போட்ட தொழிலாளராக இருந்தாலும் கூட அவர்களுக்கு இன்டஸ்ட்ரியல் டிஸ்பூட்ஸ் ஆக்ட் பிரகாரம் பாதுகாப்பு அளிப்பதற்கு இன்றைக்கு இருக்கிற சட்டம் இடம் கொடுக்கிறது என்பதை நான் தாழ்மையுடன் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

4-30
p.m.

அடுத்தபடியாக வாரத்திற்கு ஒரு நாள் ஹோட்டல்களை முடிவிடவேண்டுமென்று கனம் பழனிசுவாமி அவர்களும் இன்னும் பல அங்கத்தினர்களும் கூறினார்கள். இது செலக் கமிட்டியிலேயே நன்றாக பரிசீலிக்கப்பட்டு விவாதிக்கப்பட்டது. அப்பொழுதும் கனம் பழனிசாமி அவர்கள் ஹோட்டல்களை ஒரு நாள் மூடுவது நல்லது என்று சொன்னார்கள். நான் அதற்கு பதில் சொன்னேன். நம்முடைய நாட்டிலே இன்றைக்கு வேலையில்லாத இண்டாஸ்ட்ரி இருக்கிற நிலைமையிலே, வாரத்திற்கு ஒரு நாள் ஒரு தொழிலாளிக்கு லீவு கொடுக்கவேண்டுமென்று முடிவு செய்தால், ஏழு நாட்களும் ஹோட்டல் திறந்திருக்கவேண்டிய காரணத்தினால் ஒரு நாளைக்குக் கூட வேலை செய்வதற்காக இன்னொரு தொழிலாளியை அதிகமாக வேலைக்கு வைத்துத்தான் ஆகவேண்டும். அதனால் வேலை வாய்ப்பு அதிகரிக்கும் தன்மையில் இருக்கிறது. அத்துடன் பொதுமக்களில் சிலர் ஹோட்டலில் அவசியமாக சாப்பிடவேண்டிய நிலைமையில் இருப்பதால் வார விடுமுறை என்று ஹோட்டல் முடிவிட்டால், அவர்கள் வேறு இடத்திற்கு செல்ல வேண்டிய நிலைமை ஏற்படும். ஆகவே, பொது மக்களுக்கும் இது சௌகரியமாக இருக்கும், தொழிலாளிகளுக்கும் வேலை வாய்ப்பு அதிகமாக கிடைக்கும் என்று சொல்லி, வாரத்திற்கு ஒரு நாள் ஷிப்டு முறையிலே எவ் கொடுப்பது நல்லது என்பதை எடுத்துக் காட்டினேன். அதை ஒட்டித்தான் செலக் கமிட்டியில் எல்லோரும் ஏகோபித்து “யுனினிம்ஸ்ஸாக” இதை ஏற்றுக்கொண்டார்கள். இதில் ஏதாவது தவறுகள் ஏற்படுமானால், பின்னால் சட்டத்தை திருத்திக்கொள்ளலாம். இப்பொழுது இதைப்பற்றி அதிகமாக சர்ச்சை செய்ய தேவையில்லை. இதன் மூலம் வேலை வாய்ப்புகள் அதிகமாக கிடைக்கும் என்ற நிலைமை ஏற்படுமானால் அது வரவேற்கத்தக்கது என்று சொல்லி, இந்தத் திருத்தத்தை நான் இப்பொழுது ஏற்றுக்கொள்ள இயலாது என்பதை தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

அடுத்தபடியாக, கனம் பழனிசுவாமி அவர்கள் 22 நாட்கள் லீவு தான் இந்தச் சட்டத்தில் கிடைக்கிறது. ஷாப் சட்டத்தில் 36 நாட்கள் லீவு கிடைக்கிறது என்று சொன்னார்கள். எட்டுச் சகரக்காய் என்று சொன்னால், அது கனம் பழனிசுவாமி அவர்கள் சொன்னதுதான். ஹோட்டல் தொழிலாளிகளுக்கு ஷாப் சட்டத்தை அமுல் செய்யவேண்டுமென்று சொன்னால் இவர்கள் ஷாப் சட்டத்தின் கீழ் வரமாட்டார்கள், இவர்கள் அடுப்பணை

5th April 1958]

[Sri R. Venkataraman]

வேலை செய்யவர்கள், மாவு அறைப்பவர்கள், பாக்கரி சட்டத்தின் கீழ் வருவார்கள் என்று சொன்னார்கள். பாக்கரி சட்டத்தின் கீழ் இவர்களைக் கொண்டு வரலாம் என்று சொன்னால், பாக்கரி சட்டத்தின் கீழ் கொண்டுவர முடியாது, பவரில் ஒன்றும் வேலை செய்யவில்லை. மின்சார சக்தி உபயோகப்படுத்தப்படவில்லை, இவர்களின் எண்ணிக்கையும் குறைவு, ஆகவே இவர்களுக்கு பாக்கரி சட்டத்தையும் அமுல் நடத்த முடியாது என்று சொன்னார்கள். திருச்சுக்கு சொர்க்கத்தில் எந்த சட்டத்தின் கீழும் இவர்கள் கொண்டுவரப்படாமல் இருந்தார்கள். ஆகவே அவர்களுக்கு எந்த சட்டத்தின் நன்மையும் கிடைக்கவில்லை. அப்படியிருக்கும்பொழுது ஏதோ ஏற்கனவே அவர்களுக்கு கிடைத்த 36 நாட்கள் லீவை நான் குறைத்து விட்டதாகச் சொல்லுவது சரி அல்ல. முன்னால் ஒரு நன்மையும் பெறாத நிலைமையிலே இந்த 22 நாட்கள் லீவு கொடுப்பது ஒரு பெரிய நன்மையாகத்தான் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

அடுத்தபடியாக, 14 மணி நேரம் “ஸ்பேரே ஓவர்” இருப்பதில், இரண்டு முறை தான் இடவேளை கொடுக்கவேண்டுமென்ற திருத்தம் செலக்ட் கமிட்டியிலே நிறைவேறியது. அதற்கு காரணம் என்னவென்றால், 14 மணி நேரத்திற்கு வேலை “ஸ்பேரே ஓவர்” ஆக இருக்கலாம் என்று சொல்லுகிறபொழுது, ஒரு தொழிலாளி காலை யில் 5 மணியிலிருந்து 7 மணி வரை, 9 மணியிலிருந்து 11 மணி வரை, 1 மணியிலிருந்து 3 மணி வரை, 5 மணியிலிருந்து 7 மணி வரை இவ்விதமாக 8 மணி நேரத்திற்கு பல முறைகள் தொடர்ந்து வேலை செய்யும்படியான நிலைமை ஏற்படக்கூடும் என்பதைத் தவிர்ப்பதற்காக இந்த விதமான மாறுதல் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. இதை சரியாக அமுல் நடத்தவில்லை என்று சொன்னால், அது சட்டத்தினுடைய தவறு அல்ல, அவர்கள் வைத்துக்கொண்டிருக்கிற சங்கங்களுடைய தவறு என்று நான் தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன். எந்த சட்டத்தையும் நடைமுறையில் நல்ல முறையில் அமுல் நடத்தவேண்டுமென்று சொன்னால், சட்டத்திலை மாத்திரம் அதை செய்துவிட முடியாது. அப்படிச் செய்யவேண்டுமென்று சொல்லும்பொழுது, தொழிற் சங்கங்களும் கண்காணிப்பாக இருந்து சட்டத்தை சரியாக அமுல் நடத்தாத இடங்களில் அதை சர்க்காரின் கவனத்திற்கு கொண்டுவரவேண்டும். சர்க்கார் சட்டத்தின் மூலம் செய்துகொடுக்கிற பலவிதமான சலுகைகளை தொழிலாளிகள் பெறுவதற்கு தொழிற் சங்கங்கள் முன்அணியில் நின்று, அவர்களுக்கு எல்லாவிதமான காரியங்களையும் செய்து கொடுக்கவேண்டும். தொழிற் சங்க இயக்கம் பலமாக இல்லாவிட்டால், எவ்வளவு சட்டங்களை சர்க்கார் இயற்றினாலும், அது தொழிலாளிகளுக்கு நன்மை பயக்காது என்பதை நான் தாழ்மையுடன் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

அடுத்தபடியாக, கோவிந்தசுவாமி அவர்கள் ஹோட்டல் தொழிலாளிகளுக்கு உடை கொடுக்க வேண்டும், இன்னும் அவர்கள் வசிப்பதற்கு நல்ல சுகாதாரமான இடம் அளிக்கவேண்டும், அவர்களுக்கு லாபத்தில் பங்கு கொடுக்கவேண்டுமென்றெல்லாம் சொன்னார்கள். இவைகளெல்லாம் நல்ல யோசனைகள்தான். ஆனால் இன்றைக்கு திடீரென்று எல்லாவற்றையும் செய்துவிட முடியாது என்று அவர்களே சொல்லிவிட்டார்கள். இந்த வசதிகளெல்லாம் காலக்கிரமத்தில் தொழிலாளர்களுக்கு கிடைக்கும்படியாக நாம் எல்லோரும் ஒன்றாகச் சேர்ந்து பாடுபடுவோம் என்பதை நான் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

இந்த மசோதாவை நல்ல முறையிலே வரவேற்று பேசிய கனம் அங்கத்தினர்கள் எல்லோருக்கும் என் நன்றியை தெரிவித்துக்கொண்டு, இந்த மசோதாவை இப்பொழுது பரிசீலனைக்கு எடுத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்ற என்னுடைய பிரேரேபணையை நிறைவேற்றவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER: The question is—

“That the Madras Catering Establishments Bill, 1957 (L.A. Bill No. 18 of 1957), as amended by the Select Committee, be taken into consideration.”

The motion was put and carried and the Bill was taken into consideration.

[5th April 1958]

Clause 2.

MR. SPEAKER : The motion is—

“That clause 2 do stand part of the Bill.”

Hon. Members Sri V. K. Kothandaraman, Sri A. R. Muthu, Sri M. Kalyanasundaram and Sri M. Jagannathan have given notice of amendments. They can move their amendments one by one.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : Sir, I move—

“Add the following at the end of sub-clause 1 ‘or lodging house or hostels’.”

SRI N. MARUDACHALAM : I second the amendment, Sir.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“Add the following at the end of sub-clause 1 ‘or lodging house or hostels’.”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : இரண்டாவது கிளாவில் “ரெஸ்டாரண்டு, ரெஸிடென்ஷியல் ஹோட்டல்” என்று மாத்திரம் கூறப் பட்டிருக்கிறது. இப்பொழுது ஹோட்டல் இல்லாமல் வெறும் லாட்ஜிங்காக, அதாவது மக்கள் தங்கி இருக்கக்கூடிய இடங்கள் பல இருக்கின்றன. அது போல ஹாஸ்டல்களும் இருக்கின்றன. அவைகளும் ஹோட்டல் போல்தான். இந்த இடங்களில் வேலை செய்யக்கூடிய தொழிலாளிகளும் பல விதத்தில் பாதிக்கப்படுகிறார்கள். ஆகவே, அதோடு கூட “லாட்ஜிங் ஹவுஸ் ஆர் ஹாஸ்டல்ஸ்” என்பதையும் சேர்த்துக்கொள்ள வேண்டும் என்று நான் திருத்தம் கொடுத்திருக்கிறேன். இது ரொம்பவும் நியாயமான திருத்தம் என்பதை கனம் அமைச்சர் அவர்கள் ஒப்புக்கொள்ளுவார்கள். ஆகவே என்னுடைய திருத்தத்தை தயவுசெய்து ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

SRI M. JAGANNATHAN : Sir, I move—

In item 1 substitute the following :—

“(1) ‘Catering establishment means all premises where boarding and/or lodging are provided on payment of money’.”

In item 11 after the words “supply of meals”, insert the words “or refreshments”.

The amendments were duly seconded.

MR. SPEAKER : Amendments moved—

“(1) ‘Catering establishment’ means all premises where boarding and/or lodging are provided on payment of money’.”

In item 11 after the words “supply of meals”, insert the words “or refreshments”.

SRI M. JAGANNATHAN : Sir, In clause 2, sub-clause (1). ‘catering establishment’ is defined as ‘a restaurant or residential hotel’. I have moved my amendment for the purpose of clearly defining ‘catering establishment’. I believe my amendment is more comprehensive than the definition given in this clause. I hope the Hon. Minister will realize this and accept my amendment.

5th April 1958]

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Mr. Speaker, the Bill is not intended to cover hostels. Because, we want to provide facilities for the students and it would be very difficult to enforce the hours of work in hostels. So far as lodging houses are concerned, Sir, there is no catering, there is no preparation of meals or other refreshments and therefore it will be outside the scope of this Bill. I am therefore unable to accept the amendment.

So far as Mr. Jagannathan's amendment is concerned, if it wants anything more than is already contained in the clause, I have to oppose it. But, even the explanation does not clarify the position as well as the present clause. Because, 'catering establishment' is defined in two places. At one place, the definition includes 'restaurant' and in sub-clause (12), 'restaurant' is defined. They will cover all cases.

MR. SPEAKER : I shall now put the amendments one by one to the vote of the House. The question is—

“ Add the following at the end of sub-clause 1 :—

‘ or lodging house or hostels.’ ”

The amendment was put and lost.

MR. SPEAKER : The question is—

“ In item 1 *substitute* the following :—

‘ (1) “ Catering establishment ” means all premises where 4-40
boarding and/or lodging are provided on payment of money.’ ” p.m.

The amendment was put and lost.

MR. SPEAKER : The question is—

“ In item 11 *after* the words ‘ supply of meals ’, *insert* the words ‘ or refreshments ’.”

The amendment was put and lost.

Clause 2 was put and carried.

Clause 3.

MR. SPEAKER : The motion is—

“ That clause 3 do stand part of the Bill.”

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Sir, I find that Sri V. Sankaran's amendment is an improvement on the Bill. I would therefore like to move it myself.

MR. SPEAKER : I have no objection. You may move.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Sir, I move—

“ In sub-clause (1), *after* the words ‘ Section 21 ’, *add* the words ‘ and section 22 ’.”

[5th April 1958]

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ In sub-clause (1) after the word ‘ section 21 ’ add the words ‘ and section 22 ’.”

The amendment was put and carried.

Clause 3 as amended was put and carried.

Clause 4 was put and carried.

Clause 5.

MR. SPEAKER : The motion is—

‘ That clause 5 do stand part of the Bill.’

SRI M. JAGANNATHAN : Sir, I move my amendment, namely—

“ After the words ‘ registration certificate if necessary ’, add the following ‘ within a period not exceeding one month ’.”

SRI N. K. PALANISAMI : Sir, I second the amendment.

MR. SPEAKER : Clause 5 and the amendment are now before the House for discussion.

SRI M. JAGANNATHAN : I wish to say that my amendment seeks to provide a time-limit of one month for the issue of the certificate. I think there will be no difficulty in accepting it.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : Sir, this can be provided in the rules. It is not necessary to provide for it in the section.

MR. SPEAKER : The question is—

“ After the words ‘ registration certificate if necessary ’, add the following ‘ within a period not exceeding one month ’.”

The amendment was put and lost.

Clause 5 was put and carried.

Clause 6.

MR. SPEAKER : The motion is—

“ That clause 6 do stand part of the Bill.”

Sri N. K. Palanisami has given notice of an amendment. But before I allow him to move it, I would like Sri Palanisami to satisfy me about this amendment which reads “ The Inspector shall, on receiving such notice and on being satisfied about the necessity for such closure, remove such catering establishments from the register of Catering Establishments ”. The Government motion reads : “ The Inspector on receiving such notice and on being satisfied about its correctness.” According to Article 19 of

5th April 1958]

[Mr. Speaker]

the Constitution of India "Every citizen has the right to practise any profession or carry on any occupation, trade or business or to acquire, hold and dispose of property". I should like to point out that there are decisions of the Court in this land and it is the practice that an employer can close his business provided he gives sufficient compensation according to the rules. If Sri Palanisami would therefore satisfy me that this does not violate the fundamental principle, I shall allow it.

SRI N. K. PALANISAMI: Sir, I move the following amendment:—

"For clause 6, substitute the following, namely:—

'6. An employer before closing a Catering Establishment shall notify a month in advance to the Inspector in writing of such proposed closure. The Inspector shall on receiving such notice and on being satisfied about the necessity for such closure remove such catering establishments from the register of Catering Establishments and cancel the Registration Certificate.'"

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER: Amendment moved—

"For clause 6, substitute the following, namely:—

'6. An employer before closing a Catering Establishment shall notify a month in advance to the Inspector in writing of such proposed closure. The Inspector shall on receiving such notice and on being satisfied about the necessity for such closure remove such catering establishments from the register of Catering Establishments and cancel the Registration Certificates.'"

SRI N. K. PALANISAMI: ஹோட்டல் முதலாளி, தன் ஹோட்டலை மூடிய 10 நாட்களுக்குள் இன்ஸ்பெக்டருக்கு அடைப்பறித்தெரிவிக்கவேண்டுமென்று ஏன் சொல்லப்படுகிறது என்று, எனக்குத் தெரியவில்லை. இதை விளக்கினால் என் திருத்தத்தை வாபஸ் வாங்கிக் கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER: I would like the Hon. Minister also to help me in this because I am not quite sure about this.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN: கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மசோதாவின் 6-வது பிரிவில் ஹோட்டல்களை மூடுவது சம்பந்தமாக விதி வகுக்கப்பட்டிருக்கிறது.

" . . . Removal of catering establishment from the register. An employer closing a catering establishment shall within three days of his doing so, notify to the Inspector in writing of such closure . . . "

என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஹோட்டலை மூடுவதற்கு 10 நாட்களுக்குள் நோட்டீஸ் கொடுக்கவேண்டுமென்று சொன்னால், ஹோட்டல்காரர்கள் இன்று நோட்டீஸ் கொடுத்துவிட்டு நாளை மூடிவிடுகிறார்கள். ஆகவே, "before one month" என்ற வார்த்தைகளை அங்கே போட வேண்டும். இன்னொரு விஷயம் சொல்ல விரும்புகிறேன். அதாவது, இன்று "கிருஷ்ண லஞ்சு ஹோம்" என்ற பெயரில் இருக்கும் ஹோட்டல்

[Sri V. K. Kothandaraman]

[5th April 1958]

நாளை “ராமா லாட்ஜ்” என்ற பெயரில் நடக்கும். சென்னை நகரில் ஹோட்டல்களின் பெயர்கள் இம்மாதிரி மாறுவது சர்வசாதாரணமாக இருக்கிறது என்பது கனம் அமைச்சருக்கே தெரியும். ஒரே ஹோட்டலின் பெயர் எத்தனை தரம் மாற்றப்பட்டாலும், அல்லது அதன் முதலாளி எத்தனை தரம் மாறினாலும், அதில் வேலை செய்யும் தொழிலாளர்களின் உத்தியோக உரிமைக்கும் ஸ்ரீலீஸ் உரிமைக்கும் பங்கம் ஏற்படக்கூடாது; அவர்கள் வெளியேற்றப்படக்கூடாது. அதற்கு வகைசெய்வதற்காக 6 (a) என்ற ஷரத்தைச் சேர்க்க வேண்டுமென்பது என் திருத்தம். என்னுடைய திருத்தம் நியாயமானது என்பதை கனம் அமைச்சர் ஒத்துக்கொள்வார் என்று நம்புகிறேன். தயவுசெய்து அதை ஒத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று அவரைக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

SRI A. GOVINDASAMY : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ‘within ten days’ என்ற வார்த்தைகளுக்குப் பதிலாக ‘within one month’ என்ற வார்த்தைகளைப் போட வேண்டுமென்று ஸ்ரீ கோதண்டராமனின் திருத்தத்தை சர்க்கார் ஒத்துக்கொள்ளாவிட்டாலும், ‘within one month’ என்ற வார்த்தைகளைப் போட வேண்டுமென்ற திருத்தம் சர்க்கார் தரப்பிலிருந்து பிரேரேபிக்கப்பட்டால் நன்றாக இருக்கும் என்றும், சர்க்கார் தரப்பிலிருந்து அந்தத் திருத்தம் பிரேரேபிக்கப்பட வேண்டுமென்று எதிர்பார்க்கிறேன் என்றும் சொல்லிக்கொள்கிறேன்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 6-வது பிரிவின் நோக்கத்தை கனம் அங்கத்தினர்கள் சரியாகப் புரிந்து கொள்ளவில்லை என்று நினைக்கிறேன். ஹோட்டல்களை ரெஜிஸ்டர் செய்ய வேண்டுமென்று 4-வது பிரிவில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. ஹோட்டல் மூடப் பட்டுவிட்டால் அது ரெஜிஸ்டரிலிருந்து நீக்கப்படவேண்டும். அதற்கான விதிகள் 6-வது பிரிவில் வகுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஹோட்டலை மூடலாமா, மூடக்கூடாது என்பது சம்பந்தமான விதிகள் இந்தப் பிரிவில் வகுக்கப் பட்டவில்லை. ஹோட்டலை மூடுவதைப் பொறுத்தவரையில், தொழில் தகராறுச் சட்டத்தின் 25-F (f) பிரிவினுள்ள விதிகள் அமுலாகும். அதற்கான விதிகள் இந்த மசோதாவில் வகுக்கப்படவில்லை. ரெஜிஸ்டர் பண்ணிக்கொள்ளாமல் ஹோட்டல் நடத்தக்கூடாது. ரெஜிஸ்டர் பண்ணிக்கொண்டு ஹோட்டல் நடத்துபவர்கள் ஹோட்டலை மூடிவிட்டால் உடனே சம்பந்தப்பட்ட ரெஜிஸ்டரிலிருந்து தங்கள் பெயர்களை நீக்கிக்கொள்ள வேண்டும். அதற்கு வகை செய்வதற்காகத் தான் இந்தப் பிரிவு அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஆகையால்தான் பொருக்குக் கமிட்டிக்ஸ் இந்தப் பிரிவின் தலைவங்கத்தை ‘Removal of catering establishment from the register’ என்று மாற்றியமைத்திருக்கிறது. இந்தப் பிரிவு ‘Closure of catering establishment’ சம்பந்தமாக அமைக்கப்படவில்லை. ஹோட்டல்களை மூடுவதைத் தடுப்பதற்கான ஷரத்துக்கள் தொழில் தகராறுச் சட்டத்தில் இருக்கின்றன. அந்த ஷரத்துக்கள் ஹோட்டல்களையும் கட்டுப்படுத்தும் என்று சொல்லிக்கொண்டு இந்தத் திருத்தத்தை நான் எதிர்க்கிறேன்.

MR. SPEAKER : இப்போது ஸ்ரீ பழனிசாமி தம் திருத்தம் சம்பந்தமாக என்ன சொல்ல விரும்புகிறார்?

He wants to examine whether the closure is necessary or not. Is it relevant to this. That is the point I want to know.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தத் திருத்தம் அரசியல் சட்டத்திற்கு உட்பட்டதா, இல்லையா என்ற சர்ச்சைக்கு இடமிருக்கிறது. அதைப்பற்றி நான் அபிப்பிராயம் சொல்ல விரும்பவில்லை. இதுவரை கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் தீர்ப்புகளின்படி எந்த ஒரு நபருக்கும், தன் தொழிலை (தொழிற்சாலையை) தன் இஷ்டப்படி மூடுவதற்கு அதிகாரம் இருக்கிறது. அவ்வாறு ஒருவர் தன் தொழிற்சாலையை மூடும்போது பாதிக்கப்பட்ட தொழிலாளர்களுக்கு நஷ்டயீடு கொடுக்க வேண்டுமென்றுதான் சொல்ல முடியும் தவிர, அவர் தொழிற்சாலையை மூடக்கூடாதென்று சொல்வதற்கு யாருக்கும் அதிகாரம் இல்லை.

5th April 1958]

[Sri R. Venkataraman]

உதாரணமாக “ஸ்ரீ பழனிசாமி பாடவேண்டும்” என்று உத்திரவு போட முடியாது; ஆனால் “ஸ்ரீ பழனிசாமி பாடக்கூடாது” என்று உத்திரவு போட முடியும். **Specific performance of a personal practice of service is not enforceable, but a prevention of a personal service is possible.** ஆகையால் இந்தத் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது என்று சொல்லிக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : Is Sri Palanisami pressing his amendment?

SRI N. K. PALANISAMI : Yes, Sir.

MR. SPEAKER : I rule it out of order, because I see that it offends the Constitution.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : Sir, I move—

“In clause 6, for the words ‘within ten days’, *substitute* the words ‘before thirty days’ and *add* the following at the end of the clause as new clause 6-A :—

‘*Clause 6-A* On the reopening of a catering establishment either in the erstwhile existing name or otherwise the employee shall be liable for the claims of workers unsettled by the former employer, if the employer is a member of the family or dependent or relative of the former employer and the Inspector shall have such powers as may be prescribed to verify at the time of issue of fresh registration certificate and to settle the claims of the workers.’ ”

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER : The question is—

“In clause 6, for the words ‘within ten days’, *substitute* the words ‘before thirty days’ and *add* the following at the end of the clause as new clause 6-A :—

‘*Clause 6-A.* On the reopening of a catering establishment either in the erstwhile existing name or otherwise the employee shall be liable for the claims of workers unsettled by the former employer, if the employer is a member of the family or dependent or relative of the former employer and the Inspector shall have such powers as may be prescribed to verify at the time of issue of fresh registration certificate and to settle the claims of the workers.’ ”

The amendment was put and lost.

Clause 6 was put and carried.

Clause 7.

MR. SPEAKER : The motion is—

“That clause 7 do stand part of the Bill.”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : Sir, I move my amendment, namely :—

“In sub-clause (2), for the word ‘nine’, *substitute* the word ‘eight’.”

[5th April 1958]

SRI N. K. PALANISAMI : I second the amendment, Sir.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ In sub-clause (2), for the word ‘ nine ’, substitute the word ‘ eight ’.”

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, பாக்கரி சட்டத்தில் இருப்பதை அப்படியே இந்த சட்டத்தில் வைத்திருக்கிறோம். ஒரு நாளைக்கு ஒன்பது மணி நேரமே வேலை செய்யவேண்டும் என்ற ஒரு அளவு அவர்களுக்கு அனுமதி இல்லாவிட்டால் எட்டு மணி நேரத்திற்குள்ளாக எல்லா வேலையையும் முடித்து விடுவது அசாதாரணமாகப் போய்விடும். ஓவர்டைம் கொடுப்பதற்குக் கூட பாக்கரி சட்டத்தில் ஒரு நாளைக்கு ஒன்பது மணி வேலை செய்யலாம் என்ற அனுமதி கொடுத்திருக்கிறோம். இந்தச் சட்டத்தில் அதைக் கட்டுப்படுத்துவது சரியாகாது. மொத்தத்தில் 48 மணி நேரம் ஒரு வாரத்தில் வேலை செய்யவேண்டும் என்று விதித்திருக்கிறோம். ஐந்து நாட்களில் ஒன்பது மணி வீதமும், 6-வது நாள் 3 மணி நேரமும் வேலை செய்யலாம். அல்லது 6 நாட்களும், தினமொன்றுக்கு 8 மணி வீதமும் வேலை செய்யக்கூடிய அனுமதி அவர்களுக்கு இருக்கவேண்டும்.

MR. SPEAKER : The question is—

“ In sub-clause (2), for the word ‘ nine ’, substitute the word ‘ eight ’.”

The amendment was put and lost.

Clause 7 was put and carried.

Clause 8.

MR. SPEAKER : The motion is—

“ That clause 8 do stand part of the Bill ”.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : I move my amendment, namely :—

“ In line 2, for the word ‘ nine ’ substitute the word ‘ eight ’ ”

and

“ In the explanation to the clause after the words ‘ and other articles ’ add the words ‘ or food and tiffin ’.”

SRI N. MARUDACHALAM : I second the amendment, Sir.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ In line 2, for the word ‘ nine ’, substitute the word ‘ eight ’ ”

and

“ In the explanation to the clause after the words ‘ and other articles ’ add the words ‘ or food and tiffin ’.”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 8-வது ஷரத்திலே கண்டுள்ளபடி ஹோட்டல் தொழிலாளிகளுக்கு ஓவர்டைம் வேஜஸ் கொடுக்கும் அதே நேரத்தில், அவர்களுக்கு எப்போதும் ஹோட்டலில் சாப்பாடு போடுவார்கள், சம்பளத்தோடு. அந்த அளவுக்கு

5th April 1958] [Sri V. K. Kothandaraman]

இருந்துகொண்டு வருகிறது தெரிந்த விஷயம். இங்கே என்ன போட்டிருக்கிறதென்றால், ஓவர்டைம் வேஜஸ்ஸோடு food grains and other articles என்று போட்டிருக்கிறது. Food grains என்றால், தானியம் என்று எனக்குத் தெரிந்த அளவில் அர்த்தம். இதற்குப் பதிலாக food and tiffin என்று போட்டால் ரொம்ப நன்றாக இருக்கும். கோர்ட்டுகளில் இம்மாதிரி வார்த்தைகளை வைத்துக் கொண்டு வக்கீல்கள் எந்த அளவுக்கு வாக்குவாதம் பண்ணுவார்கள் என்று தெரியும். தயவு செய்து என்னுடைய திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொண்டால் நன்றாக இருக்கும்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஹோட்டலில் சாப்பிட்டுக்கொண்டு வேலை செய்கின்றவர்களுக்கு ஓவர்டைம் கொடுக்கின்றபோது வழக்கம்போல் அவர்கள் சாப்பிட்டுவிடுவதினால் அவர்களுடைய சம்பளத்தில் மாத்திரம் ஓவர்டைம் கொடுக்கவேண்டுமென்பது இதனுடைய பொருள். அவர்கள் லீவ் வாங்கிக்கொண்டு வெளியே போய்விட்டால், அவர்களுக்குச் சம்பளம் கொடுத்துக்கொண்டு அத்துடன், அவர்கள் சாப்பிடுகிற அளவுக்கு மதிப்பிட்டு சம்பளம் கொடுக்கப்படும். Foodgrains என்று போட்டது எதற்காக என்றால், ஏதாவது இவ்விதமான 'கன்ஸெஷன்', யாவாவது கொடுத்தால் அது கிடைக்காமல் போகக்கூடாது என்பதற்காக சேர்க்கப் பட்டிருக்கிறது. அதை எடுத்துவிட்டால் தொழிலாளர்களுக்கு நஷ்டம் என்றுதான் நான் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

MR. SPEAKER : The question is—

"In line 2 for the word 'nine' substitute the word 'eight'."

and

"In the explanation to the clause after the words 'and other articles' add the words 'or food and tiffin'."

The amendment was put and lost.

Clause 8 was put and carried.

Clause 9.

MR. SPEAKER : The motion is—

"That clause 9 do stand part of the Bill."

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : Sir, I move the amendment, namely—

"In the clause for the word 'five' substitute the word 'four'."

and

"For the words 'at least half an hour' substitute the words 'at least one hour'."

SRI N. MARUDACHALAM : I second the amendment, Sir.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

"In the clause for the word 'five' substitute the word 'four'."

and

"for the words 'at least half an hour' substitute the words 'at least one hour'."

[5th April 1958]

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 9-வது ஷரத்திலே தொழிலாளர்களுக்கு அரை மணி நேரம் ஓய்வு கொடுக்க வேண்டும் என்று இருக்கிறது. அதை ஒரு மணியாக்கவேண்டும் என்பது என்னுடைய திருத்தத்தின் நோக்கம். எதற்காகச் சொல்கிறேன் என்றால், நாம் ஹோட்டலுக்குச் சென்று டிபன் சாப்பிடும்போது பார்க்கிறோம், ஹோட்டல் சிப்பந்திகள் ஓடி ஓடி சப்ளை செய்வதை. அருப்பங்கரையில் அவர்கள் வேலை செய்வதிலும் சிரமம் இருக்கிறது. இதில் பல விதமான கஷ்டங்கள் இருப்பதால், ஐந்து மணி நேரம் வேலை செய்துவிட்டு, அதற்குப் பிறகுதான் அரை மணி நேரம் ஓய்வு என்று இதில் கண்டிருப்பதை எடுத்துவிட்டு, அதற்குப் பதிலாக, நான்கு மணி நேரம் வேலை செய்யக் கூடிய அளவுக்கு நிலைமை இருந்தால் நல்லது. ஏனென்றால், ஐந்து மணி என்றால் அவர்கள் உடல் நலம் அந்த அளவுக்கு பாதகம் அடைகிறது என்று கனம் மந்திரி அவர்களுக்குத் தெரிந்த விஷயம்.

ஸ்பீகர் ஓவர் டைம் 14 மணி நேரம் என்றும், இரண்டு இடை வேளை என்றும் இருப்பதில் ஒன்றுக்கொன்று முரண்பாடு இருக்கிறது. இது நமக்கே கொஞ்சம் குழப்பமாக இருக்கிறது. இதையும் கொஞ்சம் தயவு செய்து விளக்கவேண்டும். அரை மணி ஓய்வு நேரத்தை ஒரு மணி என்று டெம்பரரி யாகவாவது சேர்த்துக்கொள்ளவேண்டும்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, பாக்கி சட்டத்தைப் போலவே ஒரு யூனியார்மிடி இருக்க வேண்டுமென்பதற்காக இது கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது. பாக்கி சட்டத்தில் அரை மணி நேரம் என்று இருக்கிறது. அரை மணி நேரம் என்பது குறைந்தபட்ச அவகாசம். அரை மணி நேரத்திற்குமேல் ஓய்வு நேரம் கொடுக்கக்கூடாது என்று அல்ல. கூடுமான அளவு எல்லா சட்டங்களும் யூனியார்மாக, ஒரேமாதிரியாக இருக்க வேண்டும் என்ற நோக்கத்துடன் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

14 மணி நேரத்திலே நாம் இரண்டு தடவைதான் ஓய்வு கொடுக்க வேண்டுமென்று போட்டிருப்பதானது தொழிலாளர்களுக்கு பாதகப்படு அளிப்பதற்காக போடப்பட்டிருக்கிறது. முதலில் விளக்கிச் சொல்லும்போது இந்த விவாதத்திலே சொன்னேன், மூன்று நான்கு ஷிப்டாகப் பிரித்து வேலை வாங்கினால்தான் அவர்கள் பாதிக்கப்படுவார்கள் என்று. இரண்டு ரெஸ்டுக்குமேல் இருக்கவேண்டுமென்று சொன்னால், ஐந்து ஷிப்டுகளுக்கு மேல் வேலை செய்ய வேண்டிய அவசியம் ஏற்படும், நடைமுறையில் இன்னும் கொஞ்ச நாள் கழித்து மாறுதல் செய்யவேண்டுமென்று சொன்னால் பின்னால் பார்த்துக்கொள்ளலாம் என்று தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

MR. SPEAKER : The question is—

“In the clause for the word ‘five’ substitute the word ‘four’”

and

“for the words ‘at least half an hour’ substitute the words ‘at least one hour’.”

The amendment was put and lost.

Clause 9 was put and carried.

Clause 10.

MR. SPEAKER : The motion is—

“That clause 10 do stand part of the Bill.”

5th April 1958]

SRI V. K. KOTHANDARAMAN: Sir, I move the amendment, namely—

“In the clause for the word ‘fourteen’ substitute the word ‘Twelve’.”

SRI N. MARUDACHALAM: I second the amendment, Sir.

SRI P. S. CHINNADURAI: Sir, I move the amendment, namely—

“For the word ‘fourteen’ substitute the word ‘twelve’.”

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER: Amendments moved—

“(1) In the clause for the word ‘fourteen’ substitute the word ‘twelve’.

(2) for the word ‘fourteen’ substitute the word ‘twelve’.”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN: கனம் தலைவர் அவர்களே பதினான்கு மணி நேரம் ஸ்பீரேட் ஓவர் டைம் இருப்பதை பன்னிரண்டு மணி நேரம் என்று மாற்றிக்கொள்ளவேண்டும் என்பதுதான் என்னுடைய திருத்தம். காரணம், காலையிலே ஆறு மணிக்கு ஓட்டலுக்கு வந்து ஒரு நிமிஷம்கூட ஓய்வு பெறாமல் வேலை செய்வதாக இருந்தாலும், 14 மணி நேரம் இரவு எட்டு மணி வரைக்கும் அங்கே இருந்துதான் ஆக வேண்டும். இப்படி ஓய்வு இல்லாமல் வேலை செய்துகொண்டிருக்கும் ஓட்டல் தொழிலாளிக்கு ஒருவேளை தப்பித் தவறி கல்யாணம் ஏற்பட்டு, மனைவி மக்கள் என்று ஏற்பட்டுவிட்டால் கஷ்டம் தான். கல்யாணம் ஆகாதவராக இருந்தால், அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னதுபோல், ஒன் நிரண்டு வேளை ஓய்வு கொடுத்தால்கூட அங்கேயே படுத்து உறங்கிக்கொண்டிருப்பான். மனைவி மக்கள் இருந்தால், அவர்களைப் பார்த்துவிட்டு வருவதற்கு நேரம் அதிகமாகிவிடும். சென்னை நகரத்தைப் பொறுத்த வரை ஓட்டலுக்குப் பக்கத்திலேயே அந்தத் தொழிலாளிக்கு வீடு கிடைக்காது. வெகு தூரத்தில் குடிசை இருக்கலாம். அங்கு போய்விட்டு வருவது மிகவும் சிரமமாக இருக்கும். ஆகையால், இந்த விதமாக பல விதமான அசௌகரியங்கள் இருக்கிறதென்பதைக் கணக்கில் வைத்துப் பார்க்கவேண்டும். ஜெயிலில் வார்டர்கள் இரவோடு இரவாக மனைவி மக்களைப் போய் பார்க்கிறார்கள். அதுபோன்ற நிலைமை ஓட்டல் தொழிலாளிக்கு ஏற்படக்கூடாது என்பதற்காக வேண்டித்தான் அதிகப்பட்சம் குறைக்கவில்லையென்றாலும், 12 மணி நேரமாகவாவது குறைக்க வேண்டும் என்ற திருத்தத்தைத் தயவு செய்து ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்று நான் கேட்டுக்கொள்ளுகின்றேன்.

SRI P. S. CHINNADURAI: கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, பாக்கரி சட்டத்திலே, வேலைசெய்யும் நேரம், ஓய்வு நேரம், எல்லாம் கூட்டி ஸ்பீரேட் ஓவர் டைம் பத்தரை மணி என்று தான் வரையறுக்கப்பட்டிருக்கிறது. சில சந்தர்ப்பங்களில் அது 14 மணி நேரம் என்ற அளவுக்கு விதிவிலக்காக உயர்தர அதிகாரியால் கொடுக்கப்படலாம் என்றும் பாக்கரி சட்டத்தில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. விதி விலக்கு கொடுப்பதற்குரிய அந்த அதிகாரத்தை உயர்தர அதிகாரிகளுக்கு எந்த அளவுக்கு வரையறுத்துக் கொடுத்திருக்கிறதோ அதையே சட்டத்தில் கொண்டுவருவது முறையானதாக என்று நான் சொல்ல விரும்புகிறேன்.

சட்டத்தில் 14 மணி நேரம் ஸ்பீரேட் ஓவர் டைம் கொடுத்து விட்டால் அதைத் தவறுதலாகப் பயன்படுத்துவதற்கு சில மோசமான ஓட்டல் முதலாளிகள் முயலுவார்களானால் அதைத் தடுப்பதற்கு சிறிய அதிகாரிகளால் முடியாத நிலைமை ஏற்படும். அந்தச் சங்கடங்களை வரவழைக்க

[Sri P. S. Chinnadurai]

[5th April 1958]

வேண்டாம். ஆகையால், ஸ்பீக்கர் ஓவர் டைம் என்பதைக் குறைத்து என்னுடைய திருத்தத்தின்படி 12 மணி நேரம் என்று வைத்துக்கொள்வது நல்லது என்று சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

5 p.m. **THE HON. SRI R. VENKATARAMAN :** கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இதே பிரச்சனையின் மீது தான் கமிட்டியிலும் கூட நீண்ட நேரம் விவாதித்தார்கள். அதில் முதலாளிகளுடைய சார்பில் அபிப்பிராயம் கொண்டவர்களும், தொழிலாளர்களுடைய சார்பாக அபிப்பிராயம் கொண்டவர்களும் நீண்ட நேரம் விவாதம் செய்து புதிதாக இந்தத் தொழிலுக்குச் சட்டம் கொண்டுவருகிறோம், இது எந்த முறையில் அமுல் நடத்தப்படுகிறது, அதிலுள்ள லாப நஷ்டங்கள் என்ன என்பதையெல்லாம் கொஞ்ச காலம் பொறுத்திருந்து பார்ப்பதற்கு முன்னால் இப்போதுள்ள நேரத்தைக் குறைப்பது சரியல்ல என்று முடிவு எடுக்கப்பட்டது. அவர்களது ஏகோபித்த முடிவை மாற்றுவதற்கு நான் தயாராய் இல்லை. அவர்களுடைய முடிவை நிறைவேற்ற நான் கடைப்பிடிக்கிறேன். ஆகவே இந்தத் திருத்தங்களை நான் ஏற்றுக்கொள்ள முடியவில்லை என்று தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : The question is—

“(1) In the clause for the word ‘fourteen’ *substitute* the word ‘Twelve’.”

(2) for the word ‘fourteen’ *substitute* the word ‘twelve’.”

The amendments were put and lost.

Clause 10 was put and carried.

Clause 11.

MR. SPEAKER : The motion is—

“That Clause 11 do stand part of the Bill.”

SRI N. K. PALANISAMI : Sir, I move the amendment standing in my name, namely,—

“For sub-clause (1) *substitute* the following :—

“(1) Restaurant in which is carried on the business of the supply of refreshments only, shall be closed for one whole day in each week.”

SRI A. GOVINDASAMY : Sir, I second it.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“For sub-clause (1) *substitute* the following :—

“(1) Restaurant in which is carried on the business of the supply of refreshments only, shall be closed for one whole day in each week.”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : Sir, I move the amendments standing in my name, namely,—

“In sub-clause (1) *add* at the end the following ‘when the catering establishment shall remain closed’ :—

“In sub-clause (2) *after* the figure and word “15th August” *add* the following figure and word “1st May”.”

5th April 1958]

SRI N. MARUDACHALAM : Sir, I second the amendments.

MR. SPEAKER : Amendments moved—

“ In sub-clause (1) *add* at the end the following ‘ when the catering establishment shall remain closed ’.”

“ In sub-clause (2) *after* the figure and word ‘ 15th August ’ ‘ *add* the following figure and word ‘ 1st May ’.”

MR. SPEAKER :

Now the clause and the amendments are before the House for discussion—

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : செக்ஷன் 2-லே ஏழு நாட்கள் பண்டிகை நாள் லீவு என்று இருக்கிறது. ஆகஸ்டு 15, ஜனவரி 26 என்பவை இதில் குறிப்பிட்டிருப்பது போல் உலகத் தொழிலாளர் தினம் என்று சொல்லக்கூடிய மேதினமும் சேர்க்கப்படவேண்டும். இந்த வருஷம் 57-வது தினத்தில் நமது அமைச்சர் அவர்களும் பங்குகொண்டு சிறப்பான முறையில் சொற்பொழிவு ஆற்றினார்கள். அப்படிப்பட்ட உலகப் பொது தொழிலாளர் தினமாகிய மே தினத்திற்கும் விடுமுறை அளிக்கவேண்டும் என்பதை இதில் சேர்க்கவேண்டும் என்பதாக நான் திருத்தம் கொடுத்திருக்கிறேன். இதையும் ஏற்றுக் கொள்ளவேண்டுமென்பதாக கேட்டுக் கொள்கிறேன். (Mr. Sri Palanisamy rose.)

MR. SPEAKER : I think the Hon. Minister has already answered the point mentioned in the amendment moved by the hon. Member Sri Palanisami. I have no objection if he has got any new point to make.

SRI A. GOVINDASAMI : வாரத்திற்கு ஒரு நாள் ஹோட்டலை மூடுவதுனால் எவ்வித இடையூறும் வராது. அதற்குமாறாகத் தொழிலாளர்களுக்கு ஓய்வு ஏற்படும். விசேஷ காலங்களில் வேண்டுமானால் அந்த ஹோட்டலை மூடாமல் அதைத் திறப்பதற்கு அனுமதி அளிக்கலாமே தவிர வாரத்தில் ஒரு நாள் கட்டாயம் மூடவேண்டும் என்பதாகச் செய்யவேண்டும். சாப்பாட்டு ஹோட்டலில் டேர்ன் ட்யூட்டியாகப் போட்டு வாரத்திற்கு ஒரு நாள் லீவு இல்லாதவாறு வேண்டுமானால் செய்யலாம் என்பதாகச் சொல்லிக் கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : If the Hon. Member Sri Palanisami wants to speak, he can do so.

SRI N. K. PALANISAMI : இந்தச் சட்டத்தில் 22 நாட்கள் அவர்களுக்கு கொடுத்திருக்கிறார்கள். இது போதாது என்று சொல்லவில்லை. ஆனால் ஏற்கெனவே அமுலில் உள்ள ஷாப்பு ஆக்ட் சட்டத்தின்படி 36 நாட்கள் தொழிலாளர்களுக்கு லீவு வசதி கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதேமாதிரியாக இவர்களுக்கும் செய்யவேண்டும் என்பதாகக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

இன்னொன்று. வாரத்திற்கு ஒரு நாள் லீவு என்பது அவசியம் கொடுத்தாகவேண்டுமென்று வற்புறுத்த விரும்புகிறேன். சாப்பாட்டு ஹோட்டலுக்கு வேண்டுமானால் விதி விலக்குக் கொடுக்கலாம். பாக்கியுள்ள ரெஸ்டொரண்டுகளுக்கு வாரத்திற்கு ஒரு நாள் அவசியம் லீவு கொடுக்க வேண்டுமென்பதாகக் கேட்டுக்கொள்கிறேன். வாரத்திற்கு ஒரு நாள் லீவு விடாவிட்டால் வேலையில்லாததின்பாட்டம் ஓரளவு குறையும், என்று அமைச்சர் அவர்கள் சொன்னார்கள். அது சரியல்ல. ஆகவே கண்டிப்பாக வாரத்திற்கு ஒரு நாள் லீவு அளிக்கவேண்டுமென்பதாகக் கேட்டுக் கொண்டு முடித்துக்கொள்கிறேன்.

[5th April 1958]

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் ஆரம்பத்திலேயே சொன்னேன். எட்டளவில்தான் இந்த லீவுகள் இருக்கின்றன. இந்தச் சட்டம் அவர்களுக்கு அமுலாகிறதா இல்லையா என்பது சர்ச்சையில் இருக்கிறது. பாக்டரி சட்டத்திலுள்ள லீவுகளைவிட இதில் அதிகமாகத்தான் இருக்கிறது. இதை நன்றாகத் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும். புதிதாக நாஷனல் ஹாலிடே மசோதா வருகிறது. இந்த ஏழு நாட்களைத் தவிர பாக்டரி சட்ட லீவும் இவர்களுக்கு பொருந்தும். ஆகவே இது இப்போது இருக்கிற நிலைமையைவிட முன்னேற்றகரமான நிலைமை என்பதைச் சொல்லிக் கொள்ள விரும்புகிறேன்.

அடுத்தபடியாக மே தினத்திற்கு ஏன் லீவு விடக்கூடாது என்று சொன்னார்கள். தொழிலாளர்கள் லீவு வேண்டுமென்றால் அன்றைய தினம் லீவு விட்டுவிட்டு, இன்னொரு நாள் அதற்குப் பதிலாக வேலை செய்யும்படியாகச் செய்யலாம் என்பதாக நான் வருஷாவருஷம் அறிக்கைவிட்டுக் கொண்டிருக்கிறேன். எந்த இடங்களில் எல்லாம் ஏழு நாட்களில் ஒன்றாக மே தினத்தையும் வைத்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று தொழிலாளர் கேட்கிறார்களோ அங்கெல்லாம் அவ்வாறு வைப்பதற்கு ஏற்பாடு செய்யப்படுகிறது. சமீபத்தில் கோவையில் இந்தப் பிரச்சனை எழுந்தபோது அந்த அந்த மில்லினுடைய தொழிலாளர்கள் விரும்பினால் முதலாளிகளோடு முடிவு செய்து மே தினத்தையும் ஏழு நாட்களில் ஒன்றாக சேர்த்துக் கொள்ள வசதி அளிக்கும்படியாக உத்தரவிடப்பட்டிருக்கிறது. ஆகவே அதைப்பற்றி கவலைப்படவேண்டியதில்லை என்று தாழ்மையுடன் தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

அடுத்தபடியாக வாரத்திற்கு ஒரு நாள் மூடவேண்டுமென்பதைப்பற்றி என்னுடைய திடமான அபிப்பிராயமாக வேண்டுமா வேண்டாமா என்று சொல்வதற்கில்லை. கனம் அங்கத்தினர்கள் என்ன விரும்புகிறார்களோ அதை நன்றாகப் பரிசீலனை செய்து முடிவு செய்யவே விரும்புகிறேன். ஒரு வாரத்திற்கு ஒரு நாள் லீவு விடாமல் ஆனால் எல்லாத் தொழிலாளர்களுக்கும் வாரத்திற்கு ஒரு நாள் லீவு கிடைக்கும்படியாக ஷிப்ட் முறையில் வேலை செய்யும்படியாகச் செய்தால் இப்போது இருக்கும் தொழிலாளர்களை விட இன்னும் ஒன்றிரண்டு பேர்களுக்கு வேலை கிடைக்கும். அதாவது வாரத்திற்கு ஒரு நாள் மூட வேண்டும் என்றால் 6 தொழிலாளர்கள் வேலை செய்வார்கள். லீவு இல்லாது ஷிப்ட் முறைப்படி என்றால் 7 பேர்கள் வேலை செய்ய முடியும். இது வேலையில்லாத திண்டாட்டத்தை ஓரளவு குறைக்க உதவலாம் என்று நான் பொறுக்குக் கமிட்டியில் சொன்னேன். அதை அவர்களும் ஏகமனதாக ஏற்றுக்கொண்டார்கள். இப்போதும் அதையே ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்பதாகக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : I shall now put the amendment to the vote of the House.

The question is—

“ For sub-clause (1) substitute the following :—

‘ (1) Restaurant in which is carried on the business of the supply of refreshments only, shall be closed for one whole day in each week.’ ”

The amendment was put and lost.

MR. SPEAKER : The question is—

“ In sub-clause (1) add at the end the following :—

‘ when the catering establishment shall remain closed ’.”

“ In sub-clause (2) after the figure and word ‘ 15th August ’ add the following figure and word ‘ 1st August May ’.”

The amendment was put and lost.

Clause 11 was put and carried.

5th April 1958]

Clause 12.

MR. SPEAKER: The motion is "that clause 12 do stand part of the Bill."

SRI S. M. ANNAMALAI: Sir I move the following amendments which stand in my name.

"In sub-clause 1 for the figure '240' substitute the figure '200'."

"In sub-clause 1 (i) for the figure '20' substitute the figure '15'."

"In sub-clause 1 (ii) for the figure '15' substitute the figure '10'."

"In Explanation 2 (c) of sub-section 1 (ii) for the figure '240' substitute the figure '200'."

"In sub-clause 2 for the words 'two-thirds' substitute the words 'three-fifths'."

SRI M. SELVARAJ: Sir, I second the amendments

MR. SPEAKER: Amendments moved—

"In sub-clause 1 for the figure '240' substitute the figure '200'."

"In sub-clause 1 (i) for the figure '20' substitute the figure '15'."

"In sub-clause 1 (ii) for the figure '15' substitute the figure '10'."

"In Explanation 2 (c) of sub-clause 1 (ii) for the figure '240' substitute the figure '200'."

"In sub-clause 2 for the words 'two-thirds' substitute the words 'three-fifths'."

SRI N. K. PALANISAMI: Sir, I move the amendment standing in my name, namely—

"After sub-clause (5) add the following new sub-clause:—

'(5-A) Every employee shall be allowed 12 days sick leave and 12 days casual leave in a calendar year with full wages.'"

SRI V. K. KOTHANDARAMAN: Sir, I second it.

MR. SPEAKER: Amendment moved—

"After sub-clause (5) add the following new sub-clause:—

'(5-A) Every employee shall be allowed 12 days sick leave and 12 days casual leave in a calendar year with full wages.'"

[5th April 1958]

SRI P. S. CHINNADURAI : Sir, I move the amendment standing in my name, namely—

“ After sub-clause (5) add the following sub-clause and re-number the subsequent sub-clauses—

‘ (6) Every employee shall be allowed during every calendar year leave with wages for a period not exceeding 12 days, on the ground of any sickness incurred or accident sustained by him.’ ”

SRI N. K. PALANISAMI : Sir, I second it.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ After sub-clause (5) add the following sub-clause and re-number the subsequent sub-clauses :—

‘ (6) Every employee shall be allowed during every calendar year not exceeding 12 days, on the ground of any sickness incurred or accident sustained by him.’ ”

Now the clause and the amendments are before the House for discussion.

SRI S. M. ANNAMALAI : இந்த க்ளாஸ் 12-ல் 240 நாட்கள் வேலை செய்தால்தான் 20 நாட்களுக்கு ஒரு நாள் லீவு கிடைக்கும். இல்லையேல் லீவு கிடைக்காது என்று இருக்கிறது. 240 என்று இருப்பதை 200 ஆக்க வேண்டுமென்று சொல்லியிருக்கிறேன். அதேபோல் பதினைந்து நாட்கள் என்று இருப்பதை 10 நாட்கள் என்று சொல்லிக்கொண்டிருக்கிறேன். அதேபோல் திருத்தம் 51-லே இதைப்பற்றி சொன்னேன். அதாவது ஜனவரி மாதம் தவிர மற்ற மாதங்களில் வேலைக்கு அமர்ந்திருந்தால் இரண்டு பாகம் வேலை செய்ய வேண்டுமென்று இருக்கிறது. அது அதிகமாக இருப்பதால் ஐந்தில் மூன்று பாகம் என்று கொடுத்திருக்கிறேன். அதையும் அமைச்சர் அவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்பதாகக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

SRI P. S. CHINNADURAI : மதிப்பிற்குரிய கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஹோட்டல் சாப்பாட்டைத் தொடர்ந்து சாப்பிடுவதனால் உடம்புக்கு நோய் வருகிறது, ஹோட்டல் சாப்பாடு ஒத்துக் கொள்வதில்லை என்பதாக நான் சிறு கதைகளில் படித்திருக்கிறேன். என்னைப் பொருத்தவரையிலும் அடிக்கடி ஹோட்டலிலேயே சாப்பிடுவதால் உடல் சுகக்குறைவு வருகிறது. ஹோட்டல் சாப்பாடு இல்லாமலிருந்தால் இன்னும் கூட ஆரோக்கியமாக இருப்பேன். ஹோட்டல் சாப்பாடு பலமுறையில் ஆரோக்கியத்தைக் கெடுத்து விடுகிறது என்பதை பொதுவாக எல்லோரும் ஒப்புக்கொள்கிற விஷயம். அதே சாப்பாட்டைச் சாப்பிடுகிற நிர்ப்பந்தம் தொழிலாளர்களுக்கு இருக்கிறது. ஆகையால் அவர்களுக்கு சிக் லீவு வசதி நல்லமுறையில் இருக்க வேண்டுமென்பதுதான் என்னுடைய திருத்தம். இதைப்பற்றி கனம் அமைச்சர் அவர்கள் நன்றாகக் கவனிக்கவேண்டும். ஏதோ ஒரு காரணத்தினால் அதை விட்டிருக்கிறார்கள். செலக் கமிட்டியில் அது விடப்பட்டாலும் இந்த சபையில் அது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது என்ற முறையில் இந்த லிக் லீவ் சம்பந்தமான திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்ளும்படி வேண்டிக்கொள்கிறேன்.

5-10
p.m.

SRI A. GOVINDASAMY : 240 நாளை 200 நாளாக திருத்திக்கொள்வதில் பெரிய சங்கடம் ஒன்றும் இருக்காது. சில சந்தர்ப்பங்களில் அமைச்சர் அவர்கள் ஷாப் ஆக்ட்டை துணைக்கு அழைப்பதும் சில சமயத்தில் அதில் இருந்து தப்பித்துக் கொள்வதுமான வழியைக் கையாள்கிறார்கள். ஏதாவது ஒன்றை கையாளவேண்டும். இந்தத் திருத்தத்தில் சங்கடம் ஒன்றுமில்லை.

5th April 1958]

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : 240 நாட்கள் வேலை செய்தால் 20 நாட்களுக்கு ஒரு நாள் லீவ் என்று திருத்தம் கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது. இந்த நேரத்தில் நான் அமைச்சர் அவர்களின் கவனத்திற்கு கொண்டு வர விரும்புவது என்னவென்றால், ஆறு மாதம் என்பதை மூன்று மாதங்களாக குறைக்கவேண்டுமென்று சொன்னபோது அவரை சொன்னார், ஆறு மாதம் நிலைத்து வேலை செய்தாலே போதும் என்று. ஆகவே, ஆறுமாதமாக இருக்கட்டும் என்று சொல்லும் நேரத்தில் இது தொழிற்சாலையல்ல, அல்லது மில் ஒன்றுமில்லை, ஆகவே 240 நாட்கள் வேலை செய்ய முடியுமா? அப்படியிருந்தால், ஒரு தொழிலாளிக்கும் லீவ் வாங்க முடியாது. நீ 240 நாட்கள் வேலை செய்யவில்லை, ஆகவே லீவ் கிடையாது என்று சொல்லி விடுவார்கள். ஆகவே, இந்த லீவையாவது பெறக்கூடிய தன்மையில் எவ்வளவு நாட்கள் வேலை செய்திருக்கிறார்கள் என்று கணக்கிட்டு 20 நாளுக்கு ஒரு நாள் லீவ் என்று சொல்லி, தயவு செய்து இதை ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டும், இல்லாவிடில் அவர்களுக்கு ஒரு நாள் கூட லீவ் வாங்க முடியாது என்பது அமைச்சர் அவர்களுக்கும் தெரியும்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கோவிந்தசுவாமி அவர்கள் சொன்னார்கள், நான் ஏதோ ஷாப் சட்டத்தை அடிக்கடி துணைக்கு அழைத்துக் கொள்வதாக. ஷாப் சட்டத்தை நான் துணைக்கு அழைப்பதே யில்லை. அந்தச் சட்டத்தால் எந்தவிதமான பயனும் இந்தத் தொழிலாளர்களுக்கு கிடைக்காது என்று எடுத்து சொல்லிவிட்டு பாக்கி சட்டத்தின் கீழ் இன்றுள்ள நிலைமைப்படி எல்லர்த் தொழிலாளர்களுக்கும் எந்த அளவுக்காவது ஒரு யூனிபார்மிட்டி ஏற்படுத்தவேண்டும். அதற்காகத்தான் அந்த அடிப்படையில் இந்த ஷரத்துக்கள் எல்லாம் வகுக்கப்பட்டிருக்கிறது என்று சொன்னேன். இப்போதுள்ள பாக்கி சட்டப்படி 240 நாள் வேலை செய்தால்தான் 20 நாளைக்கு ஒரு நாள் லீவ் என்ற முறையில் லீவ் கொடுக்கப் படுகிறது. இதுவரை எந்தவிதமான வரையறைக்கும் உட்படாமல் இருந்த தொழிலாளர்களுக்கு இதை ஒரு பெரிய முன்னேற்றமாகவும். அடுத்த படியாக, லீவ் கொடுக்கவேண்டுமென்று சின்னத்தை அவர்கள் சொன்னார்கள். அது, அகில இந்திய ரீதியில் முக்கூட்டு மகாநாட்டில் இது சம்பந்தமான ஏதாவது ஒரு முடிவு எடுக்கப்படுமானால் அதை வைத்துக்கொண்டு நாம் எல்லாச் சட்டங்களையும் திருத்திக்கொள்ள முடியும். சிறு சட்டங்களைச் செய்யும்போது இந்த மாறாதல் செய்துவிட்டால் அதனால் தொழிலாளர்களுக்கு பாதகம் ஏற்படும் என்று நான் பயப்படுகிறேன். ஆகவே, இதை இப்பொழுதிருக்கிற நிலையில் ஏற்றுக்கொள்ள முடியவில்லை என்று தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : I shall put all amendments to vote.

The amendments were put and lost.

Clause 12 was put and carried.

Clauses 13, 14, 15, 16 and 17 were put and carried.

Clause 18.

MR. SPEAKER : The motion is "that clause 18 do stand part of the Bill."

SRI M. JAGANNATHAN : Sir, I move—

"For the figures and words '9 p.m. and 5 a.m.' substitute the figures and words '8 p.m. and 6 a.m.'."

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

"For the figures and words '9 p.m. and 5 a.m.' substitute the figures and words '8 p.m. and 6 a.m.'"

[5th April 1958]

SRI M. JAGANNATHAN : Sir, clause 18 provides for prohibition of employment of women or young persons during night. This is very laudable. No woman or young person should be allowed to work in hotels during night time. If they are allowed to work as late as 9 p.m. or as early as 5 a.m. the very object or intention of this clause will be defeated. My amendment seeks to give a little concession in this respect to women and young persons. I think the Hon. Minister realises this humanitarian aspect of my amendment and I hope he will accept it.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : சபாநாயகர் அவர்களே, இது கூட திருத்தக் கமிட்டியில் நன்கு ஆலோசிக்கப்பட்டது. பெண்களை எந்த வேலைக்கு உபயோகப்படுத்துகிறார்கள் என்று சொன்னால், சாதாரணமாக எலை எடுத்துப் போடுவதற்குத்தான் உபயோகப்படுத்துகிறார்கள். எட்டு மணிக்கு மேல் அவர்களை வேலைக்கு வைக்கக்கூடாது என்று சொன்னால் இப்பொழுதுள்ள வேலைக்கு அவர்களை அமர்த்த முடியாது. ஆகவே, அவர்களுக்கு வேலை கிடைக்கும் சந்தர்ப்பம் குறைந்து விடும். ஆகவே, இரவு 9 மணிக்கு பிற்பாடும் காலை 5 மணிக்கு முன்பும் வேலைக்கு அமர்த்த கூடாது என்று நடைமுறையில் உள்ள பழக்கத்தைப் பொறுத்து இது இருக்கிறது.

MR. SPEAKER : The question is—

“ For the figures and words ‘ 9 p.m. and 5 a.m.’ substitute the figures and words ‘ 8 p.m. and 6 a.m.’ ”

The amendment was put and lost.

Clause 18 was put and carried.

Clause 19.

MR. SPEAKER : The motion is ‘ that clause 19 do stand part of the Bill.’

SRI M. JAGANNATHAN : Sir, I move—

“ In sub-clause (1) after the words ‘ evidence recorded at an insert the word ‘ impartial ’.”

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ In sub-clause (1) after the words ‘ evidence recorded at an insert the word ‘ impartial.’ ”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : Sir, I move—

“ In sub-clause (1) add at the end the following words ‘ by the Inspector.’ ”

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ In sub-clause (1) add at the end the following words ‘ by the Inspector.’ ”

SRI S. M. ANNAMALAI : Sir, I move—

“ In sub-clause (1) for the word ‘ six ’ substitute the word ‘ one ’.”

The amendment was duly seconded.

5th April 1958]

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ In sub-clause (1) for the word ‘ six ’ substitute the word ‘ one ’.”

SRI S. M. ANNAMALAI : Sir, I move—

“ In sub-clause 1 after the word ‘ held ’ insert the words ‘ by the Inspector ’.”

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ In sub-clause (1) after the word ‘ held ’ insert the words ‘ by the Inspector ’.”

SRI M. JAGANNATHAN : Sir, Clause 19 provides for notice of discharge or dismissal. It says that no employer can discharge or dispense with the services of an employee without giving notice. But there is a provision which says that an employer can do so only if he establishes misconduct on the part of the employee. Before he establishes misconduct on the part of the employee, some sort of enquiry must be conducted. My amendment seeks to improve the position by saying that the enquiry should be an impartial enquiry. It should not be a mere haphazard enquiry. Therefore, I think the Hon. Minister will accept my amendment.

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : ஹோட்டலில் வேலை செய்யும் தொழிலாளியின் பேரிலே தவறான குற்றச் சாட்டுகள் எவ்வளவோ சாட்டப்படலாம். தொழிலாளி என்று சொன்னால் ஹோட்டல் தொழிலாளி மட்டுமல்ல. எந்தத் தொழிலாளியாய் இருந்தாலும் சரி. அது அமைச்சர் அவர்களுக்கும் தெரியும். குறிப்பாக, “ மில்காண்டக்ட் ” என்று, தவறான நடவடிக்கைகளில் இறங்காத தொழிலாளியாய் இருந்தாலும், அவர் ஸ்திரமமாக இருந்து தொழிலாளிகளின் உரிமைக்காக போராடுவாரேயானால், அந்தத் தொழிலாளியை எப்படியாவது வேலையில் இருந்து நீக்க, எப்படியாவது பழிவாங்க, பல சூழ்ச்சிகள் செய்கின்றனர் முதலாளிகள். எந்தத் தவறு செய்யாதவராயிருந்தாலும் சரி, போலீஸ் இருக்கவே இருக்கிறது. ஏதோ பத்தோ இரு பத்தோ கொடுத்துவிட்டு இவன் அதைச் செய்தான் இதைச் செய்தான் என்று நாலு நாளைக்கு லாக்கப்பிற்குள் போடு என்று சொல்லி எப்படியாவது அவனை லாக்கப்பில் போடச் செய்து, பிறகு அவன் வெளிவந்ததும் உன்னை போலீஸ் பிடித்துச் சென்றது, நீ ஏதோ குற்றம் செய்திருக்கிறது, ஆகவே, நீ வேண்டாம் என்று சொல்லி அனுப்பி விடுவார்கள். இதுபற்றிய புகார்கள் எவ்வளவோ அமைச்சர் அவர்களுக்கும், லேபர் கமிஷனருக்கும் வந்திருக்கின்றன. அதுபோன்று எவ்வளவோ இருக்கிறது. இந்தமாதிரி குற்றச்சாட்டுகளை ரிக்கார்டு செய்யவேண்டுமென்று சொன்னால் முதலாளிக்கு வேண்டிய தொழிலாளியும் இருப்பான். முதலாளி சொல்வதைக் கேட்டு அவர் தலையாட்டுவார். ஏதாவது எழுதி இதில் கையெழுத்து போடு என்று சொன்னால் அந்தத் தொழிலாளியும் போட்டு விடுவார். ஆகவே இதில் விசாரணை செய்யக்கூடிய விதத்தில் ஒரு இன்ஸ்பெக்டர் என்று ஏற்படுத்தவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். ஆகவே இந்த திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

5-20
p.m.

SRI S. M. ANNAMALAI : நான் கொடுத்திருக்கின்ற திருத்தம், இந்த சட்டத்தின்படி 6 மாதம் வேலை செய்தால்தான் தொழிலாளர்களுக்கு உபயோகம் என்று இருக்கிறது. ஆறு மாதங்களாவது வேலையில் இருக்கட்டுமே என்று சொன்னார்கள். ஆகவே ஆறு மாதங்கள்

[Sri S. M. Annamalai]

[5th April 1958]

என்றிருப்பது தொழிலாளர்களுக்கு கஷ்டம். ஆகவே இதை ஒரு மாதம் என்று ஏற்படுத்தவேண்டும் என்பதும், அதோடு இதைப்பற்றி விசாரணை செய்வது யார் என்பதில் “பை ஹூம்” என்பதில் “பை தி இன்ஸ்பெக்டர்”, ஒரு இன்ஸ்பெக்டர் என்று முறையில் இருக்கவேண்டும் என்பதுதான் என்னுடைய திருத்தங்கள். இதை அமைச்சர் அவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : இந்த மசோதாவி லுள்ள 19-வது விதியானது இப்போது பாக்டரி ஆக்டில் இல்லாத ஒரு புது திருத்தம். இதைவிட ஒரு படி முன்னேற்றமானது. இதில் இவர்களை வேலையிலிருந்து நீக்கித் தவறு என்று நினைத்துத்தான் முதலாவது எழுப்ப முடியும். அதோடு பாக்டரி சட்டத்தின்படி ஏற்படுத்துவதாயிருந் தால் அதற்காக ஒரு கன்சிலியேஷனும், அதற்கு மேல் டிஸ்பியூட்டுக்குப் போய் அதிலிருந்து தீர்ப்பை எதிர்பார்ப்பதுமாயிருக்கவேண்டும். ஆகவே இந்த கஷ்டங்கள் எல்லாம் வேண்டாம் என்று நினைத்துத்தான் முதலாவது முதலாளியும் அதற்கு மேல் லேபர் கமிஷனரால் நியமிக்கப்பட்டிருக்கும் ஒரு அதிகாரியிடத்தில் அப்பீல் செய்வதற்குள்ள உரிமையும் கொடுக்கப் பட்டிருக்கிறது. ஆகவேதான் இதில் இன்ஸ்பெக்டர் என்று தனியாக போடவேண்டிய அவசியம் இல்லை என்று நினைக்கிறேன். அதோடு 6 மாதம் என்றிருப்பதை ஒரு மாதம் என்று ஆக்கலாம் என்று சொன்னார்கள். அப்படி வைத்தால் ஒரு தொழிலாளியைப்பற்றி ஒன்றும் தெரிந்துகொள்ள முடியாது. ஆறு மாதம் என்று நிர்ணயிக்கும்போது ப்ரொபேஷன் என்று சொல்லுவது போல், அந்த காலத்தில் முதலாளி அந்த தொழிலாளியைப் பற்றி ஓரளவுக்குத் தெரிந்து கொள்ள முடியும். ஆகவே அதையொட்டித் தான் இவ்விதம் நிர்ணயிக்கப்பட்டிருக்கிறது. சாதாரணமாக சர்க்காரே நியமிக்கும் ஒரு இன்ஸ்பெக்டர் விசாரணை செய்துவிட்டு அதன்பின்னால் சர்க்கார் அதிகாரி ஒருவரை அப்பீல் விசாரணையும் செய்வது என்பது பொருத்தமான விஷயம் அல்ல. அதோடு இவ்விதம் இன்ஸ்பெக்டர்களை நியமிப்பதாயிருந்தால் தொழிலாளர்கள்தான் பாதிக்கப்படுவார்கள் என்பதை சொல்ல ஆசைப்படுகிறேன். அதாவது பல்லாயிரக்கணக்கான தொழி லாளர்கள் இருக்கின்ற இடத்தில் ஒவ்வொருவரையும் போய் இன்ஸ்பெக்டர் விசாரணை செய்யவேண்டும் என்று சொன்னால் அதனால் ஏராளமான கால தாமதம் ஆகும். மேலும் அந்த காலத்தில் தொழிலாளர்கள் வேலை யில்லாமல் கஷ்டப்படுவார்கள். ஆனால் இதில் வேலையிலிருந்து நீக்கி விட்டால் சர்க்காரால் நியமிக்கப்படுகிற உத்தியோகஸ்தரிடம் அப்பீல் செய்து கொள்ளலாம் என்று ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. கமின்த எடிமெட்டு வருஷ காலமாக இவ்வாறு இல்லாததினால் பல கஷ்டங்கள் ஏற்பட்டிருக் கிறது. ஆகவே இந்த திருத்தங்களை ஏற்றுக்கொள்ள இயலாது என்பதை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : I shall now put the amendment moved by the hon. Member Sri M. Jagannathan to the vote of the House. The question is :—

“In sub-clause (1), after the words ‘evidence recorded at an’ insert the word ‘impartial’.”

The amendment was put and lost.

MR. SPEAKER : I shall now put the amendment moved by hon. Member Sri V. K. Kothandaraman to the vote of the House. The question is :—

“In sub-clause (1) add at the end the following words ‘by the Inspeceor’.”

The amendment was put and lost.

5th April 1958]

MR. SPEAKER : I shall now put the amendment moved by hon. Member Sri S. M. Annamalai to the vote of the House. The question is—

“ In sub-clause (1) for the word ‘ six ’ substitute the word ‘ one ’.”

The amendment was put and lost.

MR. SPEAKER : I shall put the other amendment moved by Sri S. M. Annamalai to the vote of the House. The question is—

“ In sub-clause (1) after the word ‘ held ’ insert the words ‘ by the Inspector ’.”

The amendment was put and lost.

Clause 19 was put and carried.

MR. SPEAKER : It is now 5-25 p.m. May I suggest that we sit for half an hour more and finish the consideration of this Bill? I hope the House and the Hon. Minister have no objection to it.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : I welcome it, Sir. Clauses 20 and 21 were put and carried.

Clause 22.

MR. SPEAKER : The motion is—

“ That clause 22 do stand part of the Bill.”

SRI N. K. PALANISAMI : Sir, I move—

“ After the word ‘ notices ’ add the words ‘ including muster rolls and payment registers in respect of all employees ’.”

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ After the word ‘ notices ’ add the words ‘ including muster rolls and payment registers in respect of all employees.’ ”

SRI N. K. PALANISAMI : ஸார், கனம் மந்திரி அவர்கள் சொன்னார்கள் ஆறு மாதங்கள் வேலையில் இருந்த பிறகுதான் பெர்மனன்ட் செய்யவேண்டுமென்று. எவ்வளவுதான் நல்ல சட்டத்தை கொண்டு வந்தாலும் இம்மாதிரி பிரயோஜனமில்லாத முறையில் செய்வது நல்லது அல்ல என்பதுதான் என்னுடைய அபிப்பிராயம். அதுவும் சில ஹோட்டல்களில் தினக்கூலி, வாரக்கூலி இவ்விதம் இருக்கிறது. அப்படி இருக்கும்போது பெர்மனன்ட் தொழிலாளர்களாக இருந்தால் தான் இந்த வசதிகள் எல்லாம் கிடைக்கும் என்று இதில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இது தொழிலாளர்களுக்கு பாதகமாய் இருக்கிறது. ஆகவே இதற்காக மஸ்டர் ரோல், அதாவது அப்பாயின்ட்மெண்ட் ஆன தேதியிலிருந்து அவர்களை தொழிலாளர்களாக வைக்கவேண்டும் என்று மோட்டார் வெகிக்கல்ஸ் ஆக்ட்டில் இருக்கிறது. அந்த முறையில் இங்கேயும் மஸ்டர் ரோல் ரெஜிஸ்டர் வைத்திருக்கவேண்டும் என்று சட்டம் இருக்கவேண்டும். அவர்களிடையில் ஏதாவது தகராறு ஏற்பட்டால் இதை பரிசீலனை செய்யக்கூடிய முறை இருக்கவேண்டும். ஆகவே இந்த திருத்தத்தை மந்திரி அவர்கள் ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

[5th April 1958]

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : ஸார், இந்த 22-வது பிரிவின் கீழ், என்னென்ன ரெஜிஸ்டர்கள் வைத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்று சொல்லப்படவில்லை. என்னென்ன ரெஜிஸ்டர்கள் வைத்திருக்க வேண்டுமென்று விதி தயாரிக்கப்பட்டு வருகிறது. அப்போது மஸ்டர் ரோல் வைக்கவேண்டும் என்பதையும் அதில் சேர்க்கப்படும் என்பதையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். ஆகவே இந்த நிலையில் இந்த திருத்தங்களை ஏற்றுக்கொள்ள இயலவில்லை என்பதை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : I shall now put the amendment moved by Sri N. K. Palanisami to the vote of the House. The question is :—

“ After the word ‘ notices ’ add the words ‘ including muster rolls and payment registers in respect of all employees.’ ”

The amendment was put and lost.

Clause 22 was put and carried.

Clause 23.

MR. SPEAKER : The motion is—

“ That clause 23 do stand part of the Bill.”

SRI M. JAGANNATHAN : Sir, I move—

“ For sub-clause (1) *substitute* the following :—

‘ (1) Any employer who contravenes any of the provisions of sections 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12 and 19, shall on conviction, be punishable with fine, which, for a first offence, may extend to two hundred and fifty rupees and, for a second or any subsequent offences, may extend to five hundred rupees ’.”

SRI T. S. RAMASWAMY PILLAI : I second the amendment, Sir.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ For sub-clause (1) *substitute* the following :—

‘ (1) Any employer who contravenes any of the provisions of sections 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12 and 19, shall on conviction, be punishable with fine, which, for a first offence, may extend to two hundred and fifty rupees and, for a second or any subsequent offences, may extend to five hundred rupees.’ ”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : Sir, I move—

“ In sub-clause (1) for the words ‘ may extend to ’ *substitute* the words ‘ shall be ’.”

“ In sub-clause (1) for the words ‘ shall not be less than one hundred rupees or more than ’ *substitute* the words ‘ shall be ’.”

SRI N. MARUDACHALAM : I second the amendment, Sir.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ In sub-clause (1) for the words ‘ may extend to ’ *substitute* the words ‘ shall be ’.”

“ In sub-clause (1) for the words ‘ shall not be less than one hundred rupees or more than ’ *substitute* the words ‘ shall be ’.”

5th April 1958]

SRI M. JAGANNATHAN : Sir, the amendment that I have moved seeks to increase the punishment. The punishment provided in the Bill is not deterrent. Because, it provides for only Rs. 100 for the first offence and Rs. 250 for the second or subsequent offences, whereas my amendment says that that for the first offence, it should be Rs. 250, and for the second and subsequent offences it should be Rs. 500. The only object of the increased punishment which my amendment proposes is that it will have a deterrent effect on unscrupulous employers. Because, it is only then, they will not attempt to contravene the provisions of this Bill. On the other hand, they will be held in check. It is only for the purpose of discouraging them from violating the provisions of the legislation and for the purpose of making them think twice before committing breaches of the law, I plead for increased punishment, Sir.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தொழிற்சங்கச் சட்டங்களை கடுமையான தண்டனை மூலம் நிறைவேற்றவேண்டும் என்ற கொள்கையில் நான் இல்லை. போதுமான அளவுக்கு முதலாளிகள், தொழிலாளிகளின் ஒத்துழைப்பு வேண்டும், அதன் மூலமாக, நிறைவேற்றப்படுகிற சட்டங்கள் எல்லாம் அமல் நடத்தப்படவேண்டும். தண்டனைக்குப் பயந்து முதலாளி நடக்கக்கூடாது. ஆகையால் சமூகமே நியாயமாக நடக்கவேண்டும் என்ற அடிப்படையில் இதை அமல் நடத்தவேண்டும் என்ற நோக்கம் உள்ளவன். ஆகவேதான் முதலில் மசோதா கொண்டுவருகிற பொழுது அதிகமான தண்டனை விதித்திருந்தாலும், திருத்தக் கமிட்டியில், இருதரப்பினருடைய ஒத்துழைப்பு மூலமாக அமல் நடத்தவேண்டுமென்ற நம்பிக்கையுடன் அதைக் குறைத்திருக்கிறேன். அந்த நம்பிக்கை கேட்டுவிடாது என்று நினைக்கிறேன். ஆகவே அதிகமான தண்டனை கொடுக்கவேண்டுமென்ற திருத்தத்தை கனம் அங்கத்தினர்கள் வாபஸ் பெறவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

5.30
p.m.

MR. SPEAKER : The amendment is—

“ For sub-clause (1) substitute the following :—

‘ (1) Any employer who contravenes any of the provisions of sections 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12 and 19, shall on conviction, be punishable with fine, which, for a first offence, may extend to two hundred and fifty rupees and, for a second or any subsequent offences, may extend to five hundred rupees .’ ”

The amendment was put and lost.

MR. SPEAKER : The amendment is—

“ In sub-clause (1) for the words “ may extend to ” substitute the words ‘ shall be ’ .”

“ In sub-clause (1) for the words ‘ shall not be less than one hundred rupees or more than ’ substitute the words ‘ shall be ’ .”

The amendments were put and lost.

Clause 23 was put and carried.

Clause 24 was put and carried.

[5th April 1958]

*Clause 25.***MR. SPEAKER :** The motion is—

“ That clause 25 do stand part of the Bill.”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : Sir, I move my amendment, namely :—

“ Add the following as proviso ‘ Provided that the Inspector on such knowledge of the offence shall take such action as necessary to bring it before the court within thirty days ’.”

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ Add the following as proviso ‘ Provided that the Inspector on such knowledge of the offence shall take such action as necessary to bring it before the court within thirty days ’.”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : இந்த மசோதாவின்படி முதலாளிகள் தவறு செய்து அதன் பேரில் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டிய விஷயமாக 6 மாதம் வரையிலும் நீடிக்கக்கூடிய நிலைமை இருக்கிறது. அதற்காகத்தான் முதலாளிகளுக்கு “பைன்” போடுகிறோம் என்று ஒரு வேளை கனம் அமைச்சர் அவர்கள் சொல்லலாம். அது எவ்வளவு என்பதைச் சொல்லிவிட்டால் நன்றாக இருக்கும். அந்த “பைனை” வாங்கித் தொழிலாளர்களுக்குக் கொடுத்துவிடப்போகிறோமே, எவ்வளவு நாட்கள் நீடித்தால் என்ன என்று சொல்லலாம். அந்தத் தொழிலாளிகள் சம்பளத்தில் பாதிதான் அந்த முதலாளிக்கு “பைன” கப் போடுவார்களோ என்னமோ தெரியாது. இப்பொழுது வாங்குகிற சம்பளம் போதாது, இன்னும் அதிகப்படுத்தவேண்டும் என்று சொல்லுகிற நேரத்திலே, மாதக் கணக்கிலே நீடிக்கக்கூடிய நிலைமை இருக்குமானால், தொழிலாளிகள் பாதிக்கப்படுவார்கள். அந்தக் காரணத்தினால், 30 நாட்களுக்குள்ளே கோர்ட்டுக்குப் போய், விசாரணை செய்து தீர்ப்பு ஏற்படுகிற நிலைமை இருக்கவேண்டுமென்ற திருத்தத்தை கொண்டுவந்திருக்கிறேன். அதை ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : இந்தத் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொண்டால், அதனால் முதலாளிகள் தப்பித்துக்கொள்ளத் தான் முடியும். காரணம் என்னவென்றால், அதிகமாக வேலையிருக்கிற காரணத்தால், 30 நாட்களுக்குள் கம்பினையின்ட் தாக்கல் செய்யா விட்டால் 30 நாட்களுக்குப் பிறகு “barred by limitation” என்று முதலாளிகள் தப்பித்துக்கொள்ள முடியும். அதனால்தான் இதை ஏற்றுக்கொள்ள முடியவில்லை.

MR. SPEAKER : The question is—

“ Add the following as proviso ‘ Provided that the Inspector on such knowledge of the offence shall take such action as necessary to bring it before the court within thirty days ’.”

The amendment was put and lost.

Clause 25 was put and carried.

Clauses 26, 27 and 28 were put and carried.

*Clause 29.***MR. SPEAKER :** The motion is—

“ That clause 29 do form part of the Bill.”

5th April 1958]

SRI V. K. KOTHANDARAMAN: Sir, I move my amendment, namely—

“ In sub-clause (2) (e) *add* at the end the following ‘ and arrangement for lodging facilities to the employees wherever they remain single ’.”

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER: Amendment moved—

“ In sub-clause (2) (e) *add* at the end the following ‘ and arrangement for lodging facilities to the employees wherever they remain single ’.”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN: தொழிலாளிகள் தங்குவதற்கு இடவசதி செய்யவேண்டுமென்பதையும் சேர்த்துக்கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN: கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஜாக்கை வசதிகள் செய்து கொடுக்கவேண்டுமென்று திருத்தம் இருக்கிறது. தொழிலாளிகளுக்கு இன்னும் பல சலுகைகள் காட்டவேண்டுமென்று நான் சொல்லியவற்றில் இதுவும் ஒன்று. இப்பொழுதிருக்கிற நிலையிலே கட்டாயமாகச் செய்வதற்கு முடியாது என்று நினைக்கிறேன். அதனால்தான், இந்தத் திருத்தத்தை திருத்த கமிட்டியில் பேசுகிறபொழுது கூட நான் ஏற்றுக்கொள்ள முடியவில்லை.

அடுத்தபடியாக, கனம் சின்னதுரை அவர்கள் 29 (d)-ல் “ is to be completed ” என்று அச்சிடப்பட்டிருக்கிறது என்று சொன்னார்கள். அதை “ computed ” என்று வைத்துக்கொள்ளவேண்டும்.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN: Mr. Speaker, Sir, there seems to be some printing mistake. In sub-clause 2 (d) it is printed as ‘ free of charge to be completed ’. It appears it must be ‘ free of charge to be computed ’.

MR. SPEAKER: In my copy, it is ‘ free of charge to be computed ’.

The question is—

“ In sub-clause (2) (e) *add* at the end the following ‘ and arrangement for lodging facilities to the employees wherever they remain single ’.”

The amendment was put and lost.

Clause 29 was put and carried.

Clause 30 was put and carried.

New clauses after clause 30.

MR. SPEAKER: Hon. Members, Sri V. K. Kothandaraman and Sri N. Marudachalam have given notice that new clauses 31 and 32 be introduced. Sri M. Jagannathan has given notice that a new clause 31 be introduced. Are they moving them?

[5th April 1958]

SRI V. K. KOTHANDARAMAN: Sir, I move my amendment, namely—

“ After clause 30 *add* the following New Clauses, viz. :—

‘ 31. The employer of a catering establishment shall maintain a muster roll and Payment Register and produce same for inspection by the authorities prescribed :—

‘ 32. The employer of a catering establishment shall make necessary arrangement for medical check up, at the employer’s cost, of all the employees, at least once a year, by a Registered Medical Officer duly authorized in a prescribed manner ’.”

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER: Amendment moved—

“ After clause 30 *add* the following New Clauses, viz. :—

‘ 31. The employer of a catering establishment shall maintain a muster roll and Payment Register and produce same for inspection by the authorities prescribed :—

‘ 32. The employer of a catering establishment shall make necessary arrangement for medical check up, at the employer’s cost, of all the employees, at least once a year, by a Registered Medical Officer duly authorized in a prescribed manner ’.”

SRI M. JAGANNATHAN: Sir, I move the following amendment :—

“ After clause 30 *add* the following as new clause 31 :—

‘ 31. *Advisory Committee.*—The State Government shall constitute an advisory Committee consisting of representatives of labour and employer with the Commissioner of Labour as Chairman to advise and report about the working of this Act ’.”

The amendment was duly seconded.

MR. SPEAKER: Amendment moved—

“ After clause 30 *add* the following as new clause 31—

‘ 31. *Advisory Committee.*—The State Government shall constitute an advisory Committee consisting of representatives of labour and employer with the Commissioner of Labour as Chairman to advise and report about the working of this Act ’.”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN: 31, 32-வது கிளாஸ்கள் இரண்டையும் புதிதாகச் சேர்த்துக்கொள்ளவேண்டுமென்று திருத்தம் கொண்டுவந்திருக்கிறேன். அதிலே ஒன்று டோக்கன்கள் கொடுக்கவேண்டும் என்று. எப்படி மற்ற தொழில்களிலே, தொழிலாளர்களுக்கு மாதம் ஒரு முறை டிக்கெட் கொடுக்கப்படுகிறதோ அதைப்போல டோக்கன்கள் கொடுக்கவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். இதற்காக வேண்டி ரெஜிஸ்டர்கள் எல்லாம் வைத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்று இன்னொரு இடத்தில் சொல்லியிருக்கிறது என்று கனம் அமைச்சர் அவர்கள் சொல்லலாம். இருந்த போதிலும், அதிகாரிகள் வரும்பொழுது அவைகள் சரியானபடி காண்பிக்கப்படுகிறதில்லை. அது எவ்வாறு இருந்த போதிலும், மாதம் ஒரு முறை டோக்கன்கள் கொடுப்பதன் மூலமாக, தொழிலாளர்கள் எவ்வளவு நாட்கள் வேலைக்கு வந்திருக்கிறார்கள், எவ்வளவு நாள் லீவு எடுத்திருக்கிறார்கள், ஆப்சென்ட் ஆக இருக்கிறார்களா என்பதையெல்லாம்

5th April 1958]

[Sri V. K. Kothandaraman]

பரிசீலனை செய்வதற்கு உதவிகரமாக இருக்கும். அது போன்று கொடுப்பதற்கு ஏற்பாடு செய்யவேண்டும். 32 வது பிரிவின்படி வைத்திய வசதிகள் கொடுக்கவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறேன். இதை இரண்டையும் சேர்த்துக்கொள்ள வேண்டுமென்று கனம் அமைச்சர் அவர்களைக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

SRI M. JAGANNATHAN : Sir, the new clause 31 reads like this : " The State Government shall constitute an Advisory Committee consisting of representatives of labour and employer with the Commissioner of Labour as Chairman to advise and report about the working of this Act." It is easy to pass a Bill like this. But the real benefit of this Bill lies in the manner how exactly this Bill is going to be implemented; and what exactly the Government are going to provide by way of machinery for the proper enforcement of this Act. Much depends upon the provision of proper machinery. I therefore feel, Sir, that the Government should come forward at least to constitute an Advisory Committee with representatives of the labour on the one hand and the employer on the other hand, presided over by the Commissioner of Labour just to review the working of this Act from time to time and report to Government as to the efficacy with which this Act is being worked in our State. If this is done, I think, Sir, the real intention and the spirit of this Bill will be achieved. I hope the Government will find no difficulty to accept my new clause.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கனம் வி. கே. கோதண்டராமன் அவர்கள் சொன்னது நாம் ஏற்கனவே நிறைவேற்றிய 29-வது பிரிவில் 2 (b)-ல் இருக்கிறது. 29-வது பிரிவிலே " The State Government may, by notification, make rules for the purpose of carrying into effect the provisions of the Act. " என்று போடப்பட்டிருக்கிறது. ஆகையால் அந்தப் பிரிவின் கீழ் வேண்டிய ரெஜிஸ்டர்கள் வைக்கவேண்டுமென்பதை நாம் வரையறுத்து விடலாம்.

அடுத்தபடியாக, வைத்திய வசதிகள் செய்து கொடுக்கவேண்டுமென்று சொன்னார்கள். உடனடியாக எல்லாவற்றையும் செய்ய முடியாது. இதில் எல்லாம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாகத்தான் நான் முன்னேற்றம் காண முடியுமென்று முதலிலேயே சொன்னேன். அதை எல்லா அங்கத்தினர்களும் ஆதரித்தார்கள்.

ஆனால் " கிளாஸ் பை கிளாஸ் " வருகின்றபோது, கனம் அங்கத்தினர் கோதண்டராமன் ஒவ்வொன்றாக திருத்தங்கள் கொண்டுவந்து அதிகப்படியான சலுகைகளை கொடுக்கலாம் என்று கருதுகிறார்கள். ஆனால் இதில் கஷ்டம் என்னவென்றால் எல்லா சலுகைகளும் " பேப்பரிலேயே " இருந்து விட்டு, கனம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ ஜகன்னாதன் சொன்னதுபோல், கண்காணிப்பின்போது நிறைவேற்றுவதில் கஷ்டங்கள் இருக்கும். ஆகையால் நிறைவேற்றக்கூடிய அளவுக்கு சட்டம் செய்தால் நல்லது.

ஸ்ரீ ஜகன்னாதன் " ஒரு ஆலோசனை கமிட்டியின் மூலமாக இந்தச் சட்டம் எப்படி அமல் நடத்தப்படுகிறது என்பதை தெரிந்து கொள்ள வேண்டும் " என்று சொன்னார்கள். உண்மையாகவே இந்தச் சட்டம் சரியாக நடைபெறவேண்டும் என்று சொன்னால், இந்தத் தொழிலைச் சேர்ந்த தொழிற் சங்கங்கள் இந்தத் தொழிலில் உள்ள குறைகளை இதற்கென நியமிக்கப்பட்டுள்ள அதிகாரிகளிடம் சொன்னால்தான் இந்தச் சட்டம் நன்றாக நடைபெறும். இந்தக் கமிட்டிகளைப்பற்றி எனக்கு எவ்வளவோ அனுபவம் இருக்கிறது. இவ்விதமாக அமைக்கப்படுகின்ற கமிட்டிகள் மேலெழுந்தவாரியாக பேசிவிட்டு போய்விடுகின்றனர். ஒரு தொழிலில் இருக்கக்கூடிய தொல்லைகள், தொந்தரவுகள் அவர்களுக்கு தெரியாது.

5-40
p.m.

[Sri R. Venkataraman]

[5th April 1958]

இது திறமையாக நடக்க வேண்டும் என்று சொன்னால் இந்தத் தொழிலில் உள்ள அன்றாட பிரச்சனைகளில் தலையிட்டு முயற்சி செய்பவர்களாக இருக்க வேண்டும். இந்த அட்வைசரி கமிட்டி இப்பொழுது தேவை இல்லை. பின்பு எப்பொழுதாவது குறைந்தபட்ச கூலி நிர்ணயம் செய்யும்போது இந்தவிதமான கமிட்டியை ஏற்படுத்தலாம். ஆகையால் இந்த அட்வைசரி கமிட்டி இப்பொழுது தேவையில்லை என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER: The question is—

“After clause 30 add the following New Clauses, viz.:

‘31. The employer of a catering establishment shall maintain a muster roll and Payment Register and produce same for inspection by the authorities prescribed.’

‘32. The employer of a catering establishment shall make necessary arrangements for medical check up, at the employer’s cost, of all the employees, at least once a year, by a Registered Medical Officer duly authorized in a prescribed manner’.”

The amendment was put and lost.

MR. SPEAKER: The motion is—

“After clause 30 add the following as new clause 31 :—

5-40
p.m.

‘31. Advisory ommittee: The State Government shall constitute an Advisory Committee consisting of representatives of labour and employer with the Commissioner of Labour as Chairman to advise and report about the working of this Act’.”

The amendment was put and lost.

Clause 1.

MR. SPEAKER: The question is—

“That clause 1 do stand part of the Bill.”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN: Mr. Speaker, Sir, I move the amendment namely:—

“For sub-clause (3), substitute the following :—

‘(3) It shall come into force at once.’”

SRI N. MARUDACHALAM: I second the amendment, Sir.

SRI N. MARUDACHALAM: I move my amendment—the second part only, namely :—

“For sub-clause (3) (a), substitute the following :—

‘(3) (a) It shall come into force as follows :—

(i) at once in the case of the following Cities and Towns :
Madras, Madurai, Coimbatore, Tiruchirappalli, Salem, Tanjore, Tirunelveli and Ootacamund;

(ii) not later than three months in all the municipalities constituted under the Madras District Municipalities Act, 1920; and

5th April 1958]

[Sri N. Marudachalam]

(iii) on such date as the State Government may by notification appoint in all areas within the jurisdiction of—

(a) panchayats classified under the Madras Village Panchayats Act, 1950.

(b) panchayats constituted under the Travancore-Cochin Panchayats Act, 1950 .”

SRI V. K. KOTHANDARAMAN : I second the amendment, Sir.

SRI M. JAGANNATHAN : I move the amendment, namely :—

“ In sub-clause (3) (a) after the word ‘ appoint ’ add the words ‘ within a period of three months ’ .”

SRI T. S. RAMASWAMY PILLAI : I second the amendment, Sir.

MR. SPEAKER : Amendment moved—

“ For sub-clause (3), *substitute* the following :—

(3) It shall come into force at once .”

“ For sub-clause (3) (a), *substitute* the following :—

‘ (3) (a) It shall come into force as follows :—

(i) at once in the case of the following Cities and Towns : Madras, Madurai, Coimbatore, Tiruchirappalli, Salem, Tanjore, Tirunelveli and Ootacamund;

(ii) not later than three months in all the municipalities constituted under the Madras District Municipalities Act, 1920; and

(iii) on such date as the State Government may by notification appoint in all areas within the jurisdiction of—

(a) panchayats classified under the Madras Village Panchayats Act, 1950.

(b) panchayats constituted under the Travancore-Cochin Panchayats Act, 1950 .”

“ In sub-clause 3 (a) after the word ‘ appoint ’ add the words within a period of three months.”

SRI M. JAGANNATHAN : Mr. Speaker, Sir, sub-clause 3 (a) of clause 1 says that the Act shall come into force on such a date as the Government may notify. My amendment is that the Government may appoint any date within a period of three months from the date of passing this Act. I do not think there will be any technical difficulty for the Government to accept this amendment because I believe this is a very reasonable amendment.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : சபாநாயகர் அவர்களே; இந்தச் சட்டத்தை நிறைவேற்றிவிட்டு எவ்வளவு சீக்கிரம் அமல் செய்ய வேண்டுமோ அவ்வளவு சீக்கிரம் அமல் செய்வதற்கு நாங்கள் முயற்சி செய்துகொண்டிருக்கிறோம். இதில் காலதாமதம் ஆகாது. இதில் அநேக விதிகள் இருக்கின்றன. ஆகையால் சற்று அவகாசம் தேவை.

[Sri R. Venkataraman]

[5th April 1958]

இதை எவ்வளவு துரிதமாக அமல் செய்யவேண்டுமோ அவ்வளவு துரிதமாக அமல் செய்ய வேண்டும் என்று சர்க்கார் விரும்புகிறார்கள். இதில் கால தாமதம் செய்யவேண்டும் என்கிற அபிப்பிராயம் கிடையாது.

MR. SPEAKER: The question is—

“For sub-clause (3), substitute the following :—

‘ (3) It shall come into force at once ’.”

“For sub-clause (3) (a), substitute the following :—

‘ (3) (a) It shall come into force as follows :—

(i) at once in the case of the following Cities and Towns :
Madras, Madurai, Coimbatore, Tiruchirappalli, Salem, Tanjore, Tirunelveli and Ootacamund;

(ii) not later than three months in all the municipalities constituted under the Madras District Municipalities Act, 1920; and

(iii) on such date as the State Government may by notification appoint in all areas within the jurisdiction of—

(a) panchayats classified under the Madras Village Panchayats Act, 1950.

(b) panchayats constituted under the Travancore-Cochin Panchayats Act, 1950 ’.”

The amendments were put and lost.

The amendment of Sri M. Jagannathan was by leave withdrawn.

Clause 1 was put and carried.

The Preamble was put and carried.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN: Mr. Speaker, Sir, I move—

“That the Madras Catering Establishments Bill, 1957 (L.A. Bill No. 18 of 1957), as amended, be passed.”

MR. SPEAKER: Motion moved—

“That the Madras Catering Establishments Bill, 1957 (L.A. Bill No. 18 of 1957), as amended, be passed.”

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN: கனம் அங்கத்தினர்கள் ஒத்துழைத்து இவ்வளவு சுமுகமாக இந்த சட்டத்தை நிறைவேற்றி வைத்தற்காக என்னுடைய நன்றியையும் பாராட்டுதலையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். இப்பொழுது சட்டம் எதுவும் இல்லாமல் கஷ்டப்படும் ஓட்டல் தொழிலாளர்களுக்கு இந்தச் சட்டத்தின் மூலமாக நன்மைகள் கிடைக்குமென்று எதிர்பாராக்கிறேன். இதனால் ஓட்டல் முதலாளிகள் தங்களுக்கு பாதகம் ஏற்பட்டதாக நினைக்க மாட்டார்கள் என்று நான் நினைக்கிறேன். இதில் சம்மந்தப்பட்டவர்கள் சாட்சியம் சொல்லுகின்ற காலத்தில், இதில் உள்ள ஷரத்துக்களை வெகுவாக கண்டிக்கவில்லை. ஒன்றிரண்டு திருத்தங்கள் செய்யவேண்டுமென்றுதான் அபிப்பிராயம் தெரிவித்தார்கள். அவைகளையெல்லாம் பரிசீலனை செய்து எந்த அளவுக்கு ஏற்றுக்கொள்ளமுடியுமோ அந்த அளவுக்கு இந்த மசோதாவை

5th April 1958]

[Sri R. Venkataraman]

நிறைவேற்றிவைத்திருக்கிறோம். ஆகவே இதனால் ஓட்டல் தொழிலாளர்களுக்கு நன்மை ஏற்படும் என்றுதான் நினைக்கிறேன். இதைச் சட்டமாக ஆக்கிக் கொடுக்க வேண்டும் என்று நான் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

SRI P. S. CHINNADURAI : மதிப்பிற்குரிய சபாநாயகர் அவர்களே, சபை முன்பு பிரேரேபிக்கப்பட்டிருக்கும் ஓட்டல் தொழிலாளர் மசோதாவை நான் மனப்பூர்வமாக வரவேற்கிறேன். இந்த மசோதாவைக் கொண்டு வந்து நிறைவேற்றுவதற்காக கனம் அமைச்சர் அவர்களுக்குத் தனிப்பட்ட முறையில் வாழ்த்துகூற விரும்புகிறேன். இம்மாதிரி ஒரு சட்டத்தை இதற்கு முன் செய்ய முடியுமா? செய்திருக்க முடியும். ஆனால் அதிகாரத்தில் இருப்பவர்களுக்கு அப்போது மனம்தான் இல்லாமல் இருந்தது என்று நான் அறிகிறேன். கனம் அமைச்சர் அவர்கள் தொழிலாளர்களின் நலனை பாதுகாக்கவேண்டும் என்று எண்ணம் இருந்தாலும் தயங்கி தயங்கி மசோதாக்களை ஒன்றன்பின் ஒன்றாகக் கொண்டு வந்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். எதிர் கட்சியில் இருக்கும் எருக்கும் அவருக்கும் கருத்து வேறுபாடு நிறைய இருப்பினும், இந்த உண்மை நிலையை மறுப்பதற்கில்லை. இந்த சட்டம் இன்னும் தீவிரமாக அமலாக்கக்கூடிய முறையில் இல்லையே என்பதுதான் என்னுடைய குறை. இதற்கு அமைச்சர் அவர்கள் விட்டுக் கொடுத்த போதிலும், அரசியல் சூழ்நிலை விரிந்து கொடுக்கவில்லை என்றுதான் நினைக்கிறேன். இன்றைய தினம் தொழிலாளர்கள் அரசியலில் சிக்கி மிகவும் தாழ்மையான நிலையில் இருக்கிறார்கள். அவர்கள் அந்தஸ்து குறைந்துபோய் இருக்கிறது. அவர்கள் ஓரளவுக்கு முன்னேற்றுவதற்கு ஒரு சிறு வாய்ப்பு ஏற்படுத்தி கொடுத்ததற்காக தொழிலாளர்களின் சார்பில், தொழிற்சங்கத்தின் ஊழியன் என்கின்ற முறையில் நான் நன்றி கூற கடமைப்பட்டிருக்கிறேன். இந்த மசோதா கொண்டு வந்ததின் மூலம் கனம் அமைச்சர் அவர்கள் தொழிலாளர்களுக்கு சிறந்த சேவை செய்திருக்கிறார்கள். ஆனாலும், “புவைச் சேர்ந்த நாளும் மணம் பெறுவது போல்” அரசியல் என்ற பெயரால், கனம் அமைச்சர் சார்ந்திருக்கிற கட்சி, “நாம் தான் இந்த சட்டத்தைக் கொண்டுவந்திருக்கிறோம்” என்று சொல்லிக் கொள்ளலாம். அப்படித் தான் செய்வார்கள். ஆனபோதிலும், கனம் அமைச்சர் அவர்கள் நீண்ட நாளாக தொழிலாளர்களோடு தொடர்பு கொண்ட காரணத்தால், அவர்களிடம் அனுதாபம் இருக்கின்ற காரணத்தால், அவர்களுக்கு நன்மை செய்ய வேண்டும் என்கின்ற காரணத்தால் இந்த மசோதா கொண்டு வரப்பட்டது என்று கருதுகிறேன். ஆளுகின்ற கட்சியின் அரசியல் கொள்கைகளின் விளைவாக வந்தது என்பதை நான் ஏற்றுக் கொள்ளமாட்டேன். ஆகையால் கனம் அமைச்சர் அவர்களுக்குத் தனிப்பட்ட முறையில் வாழ்த்துகூறி இந்த மசோதாவை சட்டமாக நிறைவேற்ற வேண்டும் என்று சொன்னதை ஆமோதிக்கிறேன்.

SRI N. K. PALANISAMI : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த மசோதா சட்டமாவதைக் குறித்து இந்த நாட்டில் உள்ள எல்லா தொழிலாளர்களும் வரவேற்பார்கள். கனம் அமைச்சர் அவர்கள் விதிகளைக் கொண்டுவரக்கூடிய காலத்தில், தொழிலாளர்களுக்கு வேலை உத்தரவாதம் செய்வது அவசியம் என்று சொன்னேன்.

பொறுக்கு கமிட்டியின் முன்னால் சாட்சியம் அளிக்கும்போது முதலாளிகள் “இன்ஸ்பெக்டர்கள் அடிக்கடி வந்து தொந்தரவு கொடுக்கிறார்கள்” என்று சொன்னார்கள். இந்த இன்ஸ்பெக்டர்கள் ஓட்டலுக்குள் வந்தால் அவர்களுக்கு வேண்டிய காபிப் பலகாரம் முதலியவைகளைக் கொடுத்து இந்த முதலாளிகள் இவர்களை அனுப்பிவிடுகிறார்கள். ஆகையால் 2, 3 இன்ஸ்பெக்டர்களை வீட்டுக்கு அனுப்பினால் வேலை சரியாக நடக்கும் என்று நான் நினைக்கிறேன். சட்டத்தை சரியாக அமல் நடத்துவது இன்ஸ்பெக்டர்களின் கையில்தான் இருக்கிறது. ஏதாவது ஒரு தகராறு வந்தால்கூட அந்த இடத்திலேயே இன்ஸ்பெக்டர் வந்து சரியானபடி விசாரணை நடத்தக்கூடிய முறையில் ஒரு இன்ஸ்பெக்டரை போடவேண்டும் என்று நான் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

[Sri N. K. Palanisami] [5th April 1958]

5-50
p.m.

மேலும் குறைந்தபட்ச சம்பளம் இந்த தொழிலாளர்களுக்கும் நிர்ணயிக்க வேண்டும். சமீபத்தில் திருச்சியில் பேசியபோது கூட, கனம் அமைச்சர் அவர்கள் குறைந்தபட்ச சம்பளம் கொண்டு வரப்போவதாகச் சொன்னார்கள். அதைச் செய்யவேண்டும். அந்த தொழிலாளர்களுக்கு பிராவிடெண்ட், ஹெல்த் இன்ஷூரன்ஸ் முதலிய சௌகரியங்களும் கொடுக்கப்படவேண்டும். அவர்களுக்கு மெடிகல் பெனிலிடிக்கும் செய்து கொடுக்க வேண்டும். இதற்கு ஒரு கமிட்டி நியமித்து ஆவன செய்யவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

SRI J. MATHA GOWDER : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, அமைச்சர் அவர்கள் தனிப்பட்டவர்கள் அல்ல. அரசியல் கட்சிலேயே இருப்பவர்கள்தான். கனம் சின்னதுரை அவர்கள் அமைச்சர் அவர்கள் ஏதோ தனிப்பட்ட முறையில் இந்த மசோதாவைக் கொண்டு வந்தது போல் பேசினார்கள். அவர்களுக்கு சொல்லிக் கொள்ள விரும்புகிறேன். இன்றைக்கு காங்கிரஸ் கட்சி ஆளுகிறது. அது மக்கள் சர்க்கார். அவர்கள் மக்களுடைய நன்மைக்காகவும், தொழிலாளர்களுடைய நன்மைக்காகவும் பல நல்ல காரியங்களைச் செய்கிறார்கள். எந்த அமைச்சர் எந்த முறையில் கொண்டுவந்தாலும், மக்களின் நன்மைக்காக இருந்தால் சர்க்கார் அதை ஏற்றுக்கொள்கிறது. அந்த முறையிலேதான் இன்றைக்கு தொழில் அமைச்சராகிய கனம் வெங்கடராமன் அவர்கள் மசோதாவைக் கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள். ஆகையால், எதிர் கட்சிக்காரர்கள் காங்கிரஸ் அரசாங்கத்தைத் தனிப்படுத்தி தொழிலாளர்களைக் காப்பாற்ற யாரும் இல்லையே என்ற சூக்குரலைக் கிளப்பி காங்கிரஸ் சர்க்கார் செய்யவில்லை, அரசியல் கட்சி செய்யவில்லை என்று அவர்கள் கூறவேண்டாம் என்று சொல்லிக் கொள்ள விரும்புகிறேன். அமைச்சர் அவர்களும் அந்தக் கட்சியில்தான் இருக்கிறார்கள் என்பதை அங்கத்தினர்கள் மறக்கக்கூடாது. தொழிலாளர்கள் வர்க்கத்திற்கு சர்க்கார் நன்மைகள் செய்து வருகிறார்கள். முக்கியமாக தோட்டத் தொழிலாளிகளைப் பொறுத்தவரையில், எல்லாத்துறையிலும் பல சௌகரியங்களை செய்து கொடுத்து இருக்கிறார்கள். இன்றைக்கு அப்படிப்பட்ட நன்மைகளை ஹோட்டல் தொழிலாளிக்கும் விஸ்தரிக்க வேண்டும் என்ற நோக்கத்திலே இந்த மசோதாவைக் கொண்டு வந்து இருக்கிறார்கள். இந்த மசோதாவை ஆதரித்து நிறைவேற்றிய எல்லோருக்கும் என் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொண்டு, இதை அமைச்சர் அவர்கள் உடனடியாக அமுலுக்குக் கொண்டு வர வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டு தொழிலாளர்களுடைய சார்பில் அவர்களுக்கு நன்றியையும் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன்.

SRI M. JAGANNATHAN : Mr. Speaker, Sir, I rise to join the chorus of those who congratulate and praise the Hon. Minister for Industries and Labour for having brought forward this kind of beneficial legislation, which is a social and labour legislation. Sir, as hon. Members have already expressed, the Hon. Minister is wedded to a policy of helping the working classes more and more. Even yesterday, the Hon. Minister brought forward a Bill in this Assembly to help the women workers employed in factories and industrial establishments. To-day, this Bill also has been brought forward with the intention of helping the hotel workers and other employees in catering establishments who form the bulk of the population of the working classes in this State. Therefore, our Hon. Minister deserves congratulations and appreciation for his courage of conviction and for having brought forward this kind of beneficial legislation to help the working classes. I have no doubt in my mind that the Hon. Minister in spite of his party affiliation is having this attitude towards the working classes who form the proletariat of our State. The Hon. Minister, by bringing forward

5th April 1958]

[Sri M. Jagannathan]

this kind of beneficial legislation has added a feather to his cap and I hope the Hon. Minister will interest himself more and more with this kind of legislation with a view to help the working classes in our State in future. Thank you, Sir.

SRI A. GOVINDASAMY : சட்ட மன்றத் தலைவர் அவர்களே, ஹோட்டல் தொழிலாளிகள் மசோதா வந்த நேரத்தில், நாம் எல்லோரும் அதை நிறைவேற்றும் நேரத்தில் மிகுந்த பொறுப்புணர்ச்சியோடு காப்பிசூட சாப்பிடாமல், நம் கடமை என்று முறையிலே சட்டத்தை நிறைவேற்றுகிறோம் என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். தொழிலாளர் பிரச்சனைக்கு கட்சி பாகுபாடு பார்க்கவேண்டிய அவசியம் கிடையாது. சபைத் தலைவர் அவர்களே, தாங்கள் தொழில் அமைச்சர் பதவியில் இருந்த வேளையில், எதிர் கட்சியின் பாராட்டுதல்களைப் பெற்று இருக்கிறீர்கள். அதே முறையில்தான் இந்த தொழில் அமைச்சர் நிலையும். அவர்கள் தொழிலாளர் பிரச்சனைகளில் நல்ல அனுபவம் உள்ளவர்கள். உள்ள படியே, தொழிலாளர் பக்கம் நின்று அவர்களுக்கு நன்மை பல செய்யவும், அவர்களுக்கு இடையூறு இருக்குமானால், அது அவருடைய கட்சியாக இருக்குமேயல்லாது, எதிர்கட்சியல்ல என்பதையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். முதலாளி மனப்பான்மை கொண்டவர்கள் அவர்கள் பக்கத்திலே தான் இருக்கிறார்கள், இங்கு அல்ல. ஆகவே அமைச்சர் அவர்கள் தைரியமாகப் பணியாற்றவேண்டும் என்றும், எதிர்கட்சிகள் அவர்களுக்கு பக்க பலமாக இருந்து நல்ல மசோதாக்கள் வரும்போது, ஆதரவு கொடுத்து வருவார்கள் என்ற உறுதியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

அந்த முறையிலே இன்றையதினம் ஹோட்டல் தொழிலாளர்கள் பாதுகாப்பு சட்டத்தை நிறைவேற்றும் நேரத்தில், சில திருத்தங்களை ஏற்றுக்கொள்ள மறுத்தாலும் சட்டமாகவரும் போது அவைகளைக் கவனித்துச் செய்கிறேன் என்று உறுதியை ஏற்றுக்கொள்கிறேன். அங்கத்தினர்கள் குறிப்பிட்ட விஷயங்களை போதுமான சாவகாசம் எடுத்துக்கொண்டு ரூல்ஸ் பிரேம் பண்ணும்போது, அவைகளும் இடம் பெரும் அளவில் செய்து அமல் நடத்த வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டு, இந்த சட்டத்தை உடனடியாக அமுலுக்கு கொண்டுவரவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகிறேன். பணம் வரும் மசோதாக்களானால், லேஸ்ட் டேக்ஸ் போன்ற சட்டங்களானால் உடனடியாக செய்வார்கள். ஆகவே, இதைக் காலங்கடத்தக்கூடாது என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். சமையல் செய்ததைச் சடச் சடப் போட்டால்தான் நன்றாக இருக்கும். காலங்கடத்தக்கூடாது. இந்தச் சட்டத்தில் வேலை நேரம், மறை சலுகைகள் கொடுக்கப்பட்டு இருக்கின்றன. ஆனால், அவர்களுடைய அடிப்படைப் பிரச்சனை கூலி நிரியாம்தான். அதற்கு வேண்டிய சட்டத்தையும் அமைச்சர் அவர்கள் கொண்டு வருவார்கள் என்று நம்பி, இந்தச் சட்டத்திற்கு திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தின் சார்பில் ஆதரவும் நன்றியும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : இன்னும் இரண்டு மூன்று அங்கத்தினர்கள் எழுந்து நிற்கிறார்கள். இப்பொழுதே, மணி ஆறடிக்கப் போகிறது. சில அங்கத்தினர்கள் பேசவேண்டுமானால் இன்னும் ஒரு அரைமணி நேரம் உட்கார்ந்தால் முடியும். எனக்கு ஆட்சேமமில்லை.

If more hon. Members want to speak, the House will have to sit for another 15 minutes. It is already two minutes to six.

THE HON. SRI R. VENKATARAMAN : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, எல்லோரும் சேர்ந்து சந்தோஷமாக நிறைவேற்றும் சமயத்திலே, இதை யார் செய்தார்கள் என்ற பிரச்சனையை கிளப்பி, ஒரு குழப்பத்தை ஏற்படுத்தாமல் ஆதரவு அளித்திருந்தால் நன்றாக இருந்திருக்கும். இருந்தாலும் இந்த மசோதாவிற்கு எல்லோரும் ஆதரவளித்ததற்கு என் பாராட்டுதலைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

[Sri R. Venkataraman]

[5th April 1958]

கனம் கோவிந்தசாமி அவர்கள் ஸேல்ஸ்டாக்ஸாக இருந்தால் உடனடியாக அமல்படுத்துவார்கள். ஹோட்டல் பில்லானதால் காலங் கடந்துவார்கள் என்றார்கள். நான் இன்று ஸேல்ஸ் டாக்ஸை ஒரு வருஷம் தள்ளிப் போட்டு இருக்கிறேன். ஹோட்டல் பில்லை உடனடியாக நிறைவேற்றுகிறோம். ஆகவே, அம்மாதிரி பயம் தேவையில்லை என்று தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறேன். தொழிலாளிக்கு எத்தனையோ வசதிகள் செய்ய வேண்டியிருக்கிறது. அவைகளெல்லாம் காலக்கிரமத்தில் செய்யலாம்.

இந்த குறைந்த பட்ச கூலி சம்பந்தமாக இப்பொழுது ஒரு நடவடிக்கையும் எடுப்பதற்கில்லை. அதை விட மிக முக்கியமான வசதிகள் இருக்கின்றன. குறைந்த பட்ச சம்பளம் நிர்ணயம் செய்ய வேண்டியது அவசியம்தான். ஆனால் எல்லாவற்றையும் எடுத்துப்போட்டுக்கொண்டு ஒன்றையும் செய்யாமல் இருப்பது எனக்கு வழக்கமில்லை. இந்த மசோதாவுக்கு ஆதரவு அளித்ததற்கு அங்கத்தினர்களுக்கு என் நன்றியையும் பாராட்டுதலையும் தெரிவித்துக்கொண்டு இந்த மசோதாவை நிறைவேற்ற வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : The question is —

“That the Madras Catering Establishments Bill, 1957 (L.A. Bill No. 18 of 1957), as amended, be passed.”

The motion was put and carried and the Bill as amended was passed.

MR. SPEAKER : The House will now adjourn and meet again at 8-30 a.m. on Monday, the 7th April 1958.

The House then adjourned.

VIII—PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE.

A. Statutory rules, orders and notifications.

93. *Second Supplementary Financial Statement for the year 1957-58 of the Madras State Electricity Board.*—[Laid on the Table of the House under sub-section (3) of section 61 of the Electricity (Supply) Act, 1948 (Central Act 54 of 1948).]

B. Reports and other papers.

50. *Supplemental answer to the Legislative Assembly Question No. 37 asked by Sri N. K. Palaniswamy regarding concessions granted to Harijan converts.*